

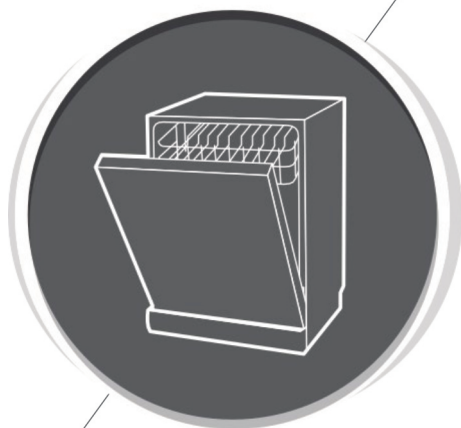
CZ NÁVOD K OBSLUZE
SK NÁVOD NA OBSLUHU

Myčka nádobí Umývačka riadu

DCJ632DQB

De Dietrich 





Myčka nádobí

Návod k obsluze

ČÁST I: Všeobecné pokyny

|| OBSAH

01	4	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
02	9	POPIS SPOTŘEBIČE
03	10	POUŽITÍ SPOTŘEBIČE
	10	Doplnění soli do změkčovače
	12	Tipy pro používání košů
04	14	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
	14	Péče o vnější povrch spotřebiče
	14	Péče o vnitřní prostor spotřebiče
	17	Péče a údržba spotřebiče
05	18	POKYNY K INSTALACI
	18	Připojení spotřebiče k elektrické síti
	19	Připojení přívodní hadice
	20	Připojení odtokové hadice
	21	Umístění spotřebiče
	21	Instalace pro vestavěný model
06	25	TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
	28	Dostupnost náhradních dílů
07	29	PLNĚNÍ KOŠŮ

POZNÁMKA:

- Pokud si přečtete část o tipech pro řešení problémů, pomůže vám to vyřešit některé běžné problémy svépomocí.
- Pokud nemůžete vyřešit problémy svépomocí, požádejte o pomoc servisního technika.
- Výrobce v souladu s politikou neustálého vývoje a aktualizace produktu může provádět úpravy bez předchozího upozornění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

Při používání myčky dodržujte níže uvedená bezpečnostní opatření:

- Instalaci a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a v podobném prostředí, jako jsou např.:
 - kuchyňské prostory v prodejnách, kancelářích a dalších pracovních provozech;
 - zemědělské provozy;
 - hotely, motely, hostinské pokoje a jiná ubytovací zařízení;
 - ubytovací zařízení typu přespání se snídaní.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem nebo pokud byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru (Pro EN 60335-1).
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost nezajistí jejich dohled a neseznámí je s pokyny pro používání spotřebiče (Pro IEC60335-1).
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný!
- Děti musí být pod dohledem, aby se zabránilo, že si budou hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- Před čištěním a prováděním údržby odpojte spotřebič od elektrického napájení. Během čištění použijte měkký hadřík navlhčený mýdlem, a poté povrch otřete suchým hadříkem.
- Výměnu napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provést pouze výrobce, technik autorizovaného servisu nebo podobně kvalifikovaná osoba.



Pokyny pro uzemnění

- Tento spotřebič musí být uzemněný. V případě poruchy nebo poškození sníží uzemnění riziko úrazu elektrickým proudem tím, že zajistí vybíjecí odpor elektrického proudu. Tento spotřebič je vybaven zástrčkou s uzemňovacím vodičem.
- Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která byla nainstalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a vyhláškami.
- Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Pokud máte pochybnosti, zda je spotřebič správně uzemněný, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním zástupcem.
- Neupravujte zástrčku dodávanou se spotřebičem, pokud ji nelze zapojit do zásuvky.
- V takovém případě služeb kvalifikovaného elektrikáře a nechte si nainstalovat správný typ zásuvky.
- S myčkou nádobí nezacházejte nešetrným způsobem, nesedejte si ani nestoupejte na dvířka nebo na koše na nádobí.
- Myčku nepoužívejte, pokud na ní nejsou správně namontovány všechny krycí panely.
- Pokud je myčka v provozu, otevírejte dvířka velmi opatrně, hrozí nebezpečí vystříknutí vody.
- Na otevřená dvířka nepokládejte žádné těžké předměty ani na ně nestoupejte. Spotřebič by se mohl převrhnout.
- Při vkládání znečištěného nádobí:
 - 1) Ostré předměty umístěte tak, aby nedošlo k poškození těsnění dvířek.

- 2) Pozor: Nože a jiné nádoby s ostrými hroty musíte do koše vložit tak, aby jejich hroty směřovaly dolů, nebo je umístěte vodorovně.
- Některé mycí prostředky určené pro myčky nádobí jsou silně alkalické. Při požití mohou být extrémně nebezpečné. Vyvarujte se kontaktu s kůží a očima a dbejte na to, aby se děti nacházely v bezpečné vzdálenosti od myčky s otevřenými dvířky.
 - Po ukončení mycího cyklu zkontrolujte, zda se v myčce nenacházejí zbytky mycího prostředku.
 - Nemyjte v myčce plastové nádoby, pokud není označeno jako „vhodné do myčky nádobí“ nebo podobným způsobem.
 - U neoznačeného plastového nádobí se řiďte doporučením výrobce.
 - Používejte pouze mycí prostředky a leštidla doporučená pro použití v automatické myčce nádobí.
 - Nikdy v myčce nádobí nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani prostředky na mytí rukou.
 - Dvířka by neměla zůstat otevřená, hrozí riziko, že o ně zakopnete.
 - Během instalace nesmí být napájecí kabel nadměrně nebo nebezpečně ohnutý nebo skřípnutý.
 - Neupravujte ovládací prvky.
 - Spotřebič musí být připojen k hlavnímu uzavíracímu ventilu vody pomocí nové sady hadic. Staré hadice znovu nepoužívejte.
 - Pro úsporu energie se spotřebič v pohotovostním režimu automaticky vypne, pokud během 15 minut neproběhne žádná operace.
 - Maximální kapacita spotřebiče je 16 sad nádobí.
 - Povolený tlak vody na vstupu musí být roven 0,04 - 1 MPa.

Likvidace

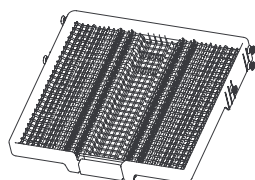
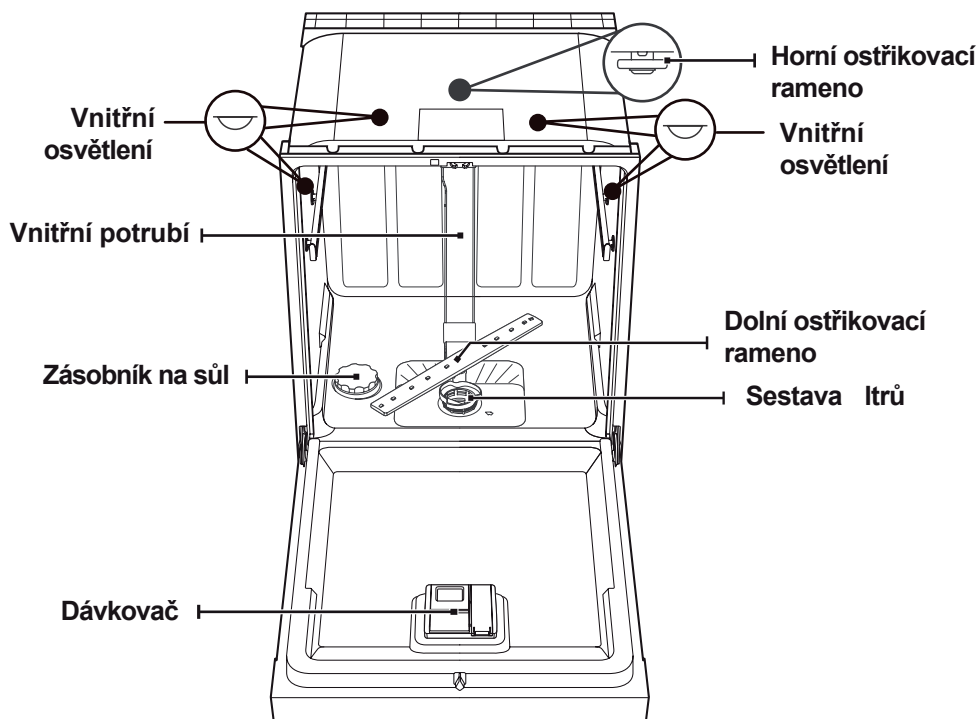
- V příslušném recyklačním centru zlikvidují spotřebič i jeho obal.
Před odevzdáním spotřebiče k recyklaci odřízněte napájecí kabel a znehodnoťte západku dvířek.
- Kartónový obal je vyrobený z recyklovaného papíru a je třeba jej vyhodit do kontejneru na papír, aby mohl být správně recyklován.
- Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít při nesprávném nakládání s tímto výrobkem.
- Bližší informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne místní městský úřad a služba zabývající se likvidací domácího odpadu.
- **LIKVIDACE: Nevyhazujte tento spotřebič do směsného odpadu. Spotřebič nechte zlikvidovat odděleně tak, aby mohl být zpracován odpovídajícím způsobem.**



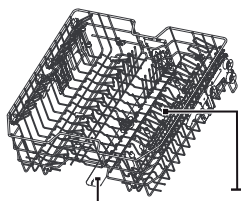
POPIS SPOTŘEBIČE

! DŮLEŽITÉ:

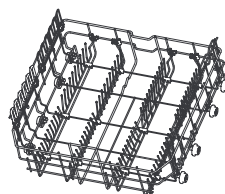
Chcete-li dosáhnout optimálního výkonu myčky, přečtěte si před prvním použitím všechny provozní pokyny.



Příborová zásuvka



Horní ostřikovací rameno
Držák na šálky
Horní koš



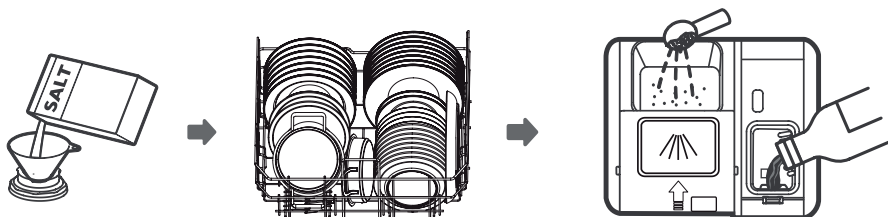
Dolní koš

💡 POZNÁMKA:

Obrázky jsou pouze orientační, dle typu modelu se mohou lišit.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Před použitím myčky nádobí:



1. Nastavte změkčovač vody
2. Do zásobníku na sůl doplňte sůl
3. Naplňte koše nádobím
4. Mycím prostředkem naplňte dávkovač



V kapitole 1 v ČÁSTI II si přečtete pokyny pro nastavení změkčovače vody.

Doplnění soli do změkčovače

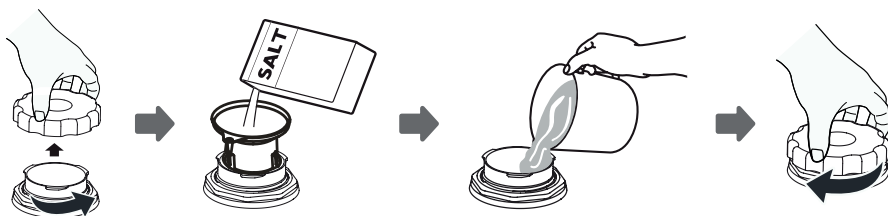
POZNÁMKA:

Pokud Váš model není vybaven změkčovacím zařízením, můžete tuto část přeskočit. Vždy používejte pouze sůl určenou k použití v myčce nádobí. Zásobník na sůl je umístěn pod dolním košem a plní se následujícím způsobem:

VAROVÁNÍ

- **Používejte pouze sůl určenou speciálně pro použití v myčkách nádobí!**
Sůl, která není speciálně určená pro použití v myčce nádobí, zejména stolní sůl, může změkčovací zařízení poškodit. V případě poškození spotřebiče způsobeného nevhodnou solí výrobce neposkytuje záruku a není zodpovědný za vzniklé škody.
- **Sůl doplňujte pouze bezprostředně před spuštěním programu**
Zabráníte tak tomu, aby případná rozsypaná zrnka soli nebo rozlitá slaná voda zůstala na dně spotřebiče delší dobu, což by mohlo způsobit korozi povrchu.

Při doplňování soli do myčky postupujte podle následujících pokynů:



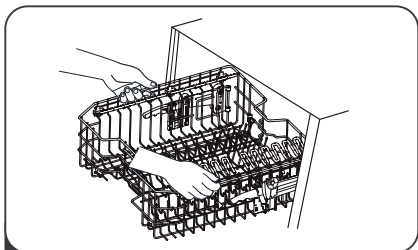
1. Vyjměte dolní koš a odšroubujte uzávěr zásobníku na sůl.
2. Vložte konec násypky (součást balení příslušenství) do otvoru zásobníku a vsypte asi 1,5 kg soli pro myčky nádobí.
3. Dolijte do zásobníku na sůl vodu až k maximální úrovni. Je běžné, že ze zásobníku na sůl vyteče malé množství vody.
4. Jakmile je zásobník naplněný, pevně zašroubujte uzávěr.
5. Pokud je zásobník na sůl naplněný, výstražná kontrolka upozorňující na nutnost doplnění soli zhasne.
6. Ihned po doplnění zásobníku na sůl spusťte mycí program (doporučujeme krátký program), aby nedošlo k poškození filtračního systému, čerpadla či jiných důležitých součástí spotřebiče slanou vodou. Na poškození vzniklá působením slané vody se nevztahuje záruka.

POZNÁMKA:

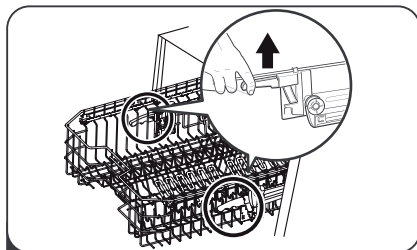
- Zásobník na sůl doplňujte pouze tehdy, rozsvítí-li se na ovládacím panelu výstražná kontrolka na nutnost doplnění soli (☹). V závislosti na rychlosti rozpouštění soli může zůstat kontrolka udávající stav soli rozsvícená i po doplnění zásobníku. Pokud na ovládacím panelu není výstražná kontrolka upozorňující na nutnost doplnění soli (u některých modelů), můžete odhadnout, kdy se má sůl do změkčovače doplnit, podle počtu cyklů, které myčka vykonala.
- Pokud došlo k rozsypaní soli mimo zásobník, spusťte program Předmytí nebo Rychlý program, abyste ji odstranili.

Tipy pro používání košů

Nastavení horního koše



- 1** Pro nastavení horního koše do vyšší polohy zvedněte koš na obou stranách, dokud se nezajistí v horní poloze. Není nutné nadzvedávat nastavovací páčky.



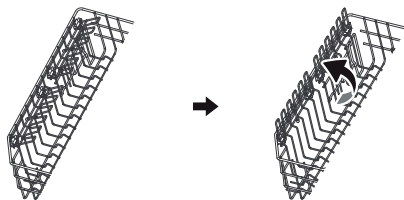
- 2** Pokud chcete nastavit horní koš do nižší polohy, zvedněte nastavovací páčky na obou stranách, aby došlo k uvolnění, a umístěte koš do spodní polohy.

POZNÁMKA:

Pokud je horní koš nastaven do horní polohy, šálky se nedají položit na držáky na šálky, protože je prostor zmenšený.

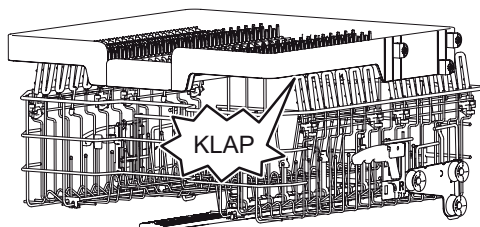
Sklopení držáku na šálky

Chcete-li vytvořit prostor pro vyšší sklenice v horním koši, sklopte držák na šálky nahoru. Můžete pak o něj opřít vyšší sklenice. Držák můžete také vyjmout, pokud jej nepotřebujete.



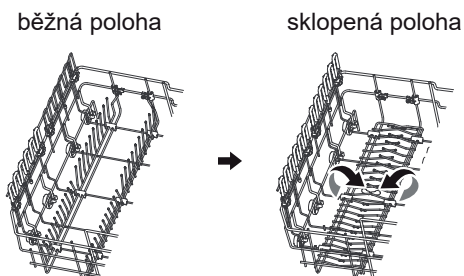
POZNÁMKA:

Pokud je horní koš nastavený ve vyšší poloze, nelze držák na šálky sklopit.



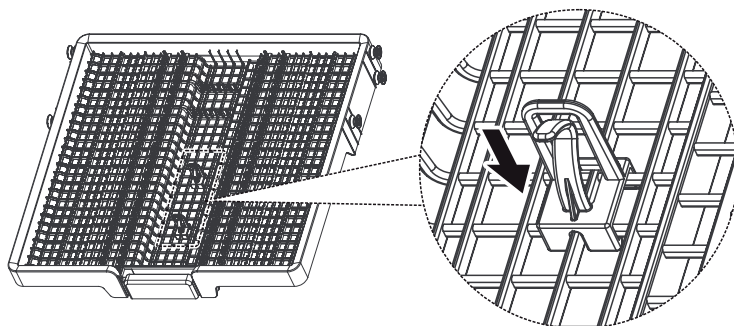
Sklopení trnů dolního koše

Trny dolního koše se používají pro umístění talířů a táců. Lze je sklopit, aby vzniklo více prostoru pro větší nádoby.

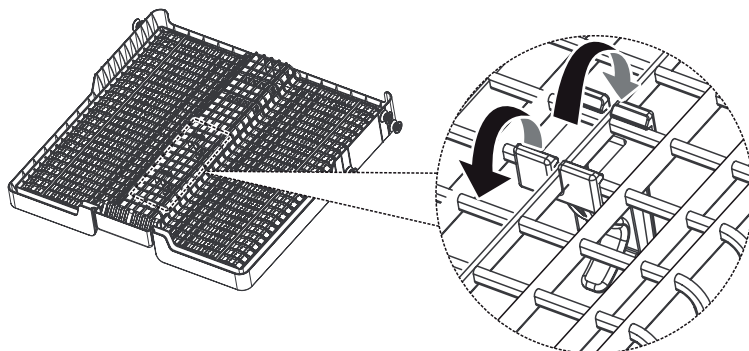


Držák malých předmětů

Držák se upevní přitlačením v poloze, jak je znázorněno na obrázku. Může sloužit k uchycení malých předmětů, jako jsou například dudlíky.



Chcete-li držák vyjmout, uvolněte ze spodní strany úchytku, jak je znázorněno níže.



|| ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

◆ Péče o vnější povrch spotřebiče

Dveře a těsnění dveří

Těsnění dveří pravidelně čistěte měkkým navlhčeným hadříkem, abyste odstranili zbytky potravin.

Při plnění myčky nádobí mohou zbytky potravin a nápojů odpadávat na boční strany dvířek myčky. Tyto povrchy se nacházejí mimo mycí prostor a nejsou tak přístupné pro vodu z ostřikovacích ramen. Před zavřením dvířek je třeba z nich otřít veškeré nečistoty.

Ovládací panel

Pokud je potřeba očistit ovládací panel, otřete jej pouze měkkým navlhčeným hadříkem.

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte čisticí prostředky ve spreji, aby nedošlo ke vniknutí vody do zámku dvířek a do elektrických součástí.
- Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, protože by mohly poškrábat povrch. Také některé papírové utěrky mohou povrch poškrábat nebo na něm zanechat stopy.

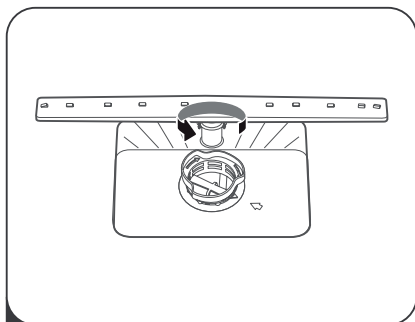
◆ Péče o vnitřní prostor spotřebiče

Filtrační systém

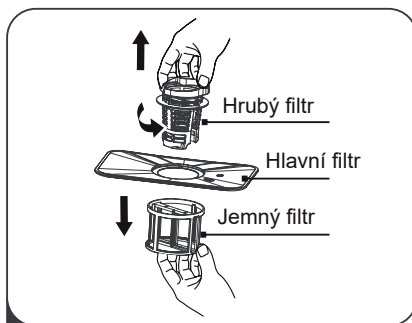
Filtrační systém, který se nachází v dolní části spotřebiče, zadržuje v průběhu mycího cyklu hrubé nečistoty včetně cizích těles, jakými jsou například párátko nebo střepy. Nashromážděné hrubé nečistoty mohou způsobit ucpání filtrů. Stav filtrů pravidelně kontrolujte (jednou měsíčně). Cizí tělesa pečlivě odstraňte a v případě potřeby jednotlivé části filtračního systému očistěte pod tekoucí vodou. Při čištění filtrů postupujte následovně.

POZNÁMKA:

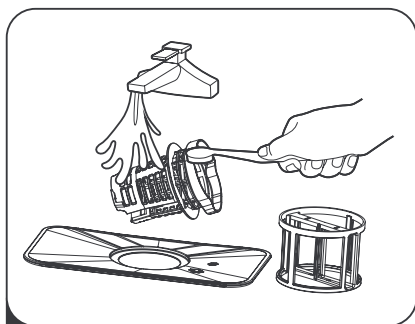
Obrázky jsou pouze informativní, jednotlivé modely filtračních systémů a ostřikovacích ramen se mohou lišit.



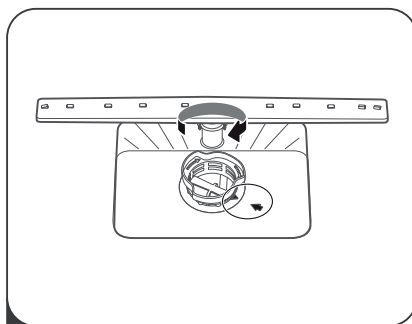
- 1** Uchopte hrubý filtr a uvolněte jej otočením proti směru hodinových ručiček. Filtr nadzvedněte a vyjměte z myčky.



- 2** Jemný filtr můžete vyjmout ze spodní části filtračního zařízení. Hrubý filtr odmontujte od hlavního filtru jemným stlačením jazyčků v horní části.



- 3** Větší zbytky potravin opláchněte z filtru tekoucí vodou. Pro důkladnější čištění použijte měkký čistící kartáček.



- 4** Filtry znovu sestavte v opačném pořadí než při demontáži, vložte zpět do filtračního zařízení a otáčejte je ve směru hodinových ručiček až ke značce šipky.

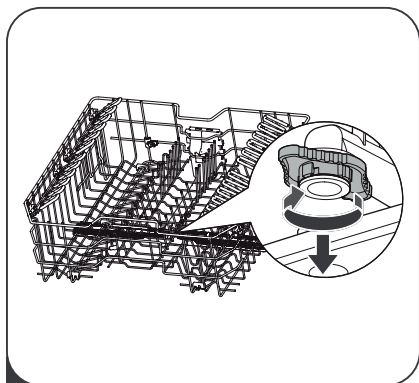
VAROVÁNÍ

- Filtry příliš neutahujte. Filtry složte zpět v pořadí a pečlivě připevněte, aby se do systému nemohly dostat hrubé nečistoty a způsobit zablokování.
- Nikdy myčku nepoužívejte bez filtrů. Nesprávně umístěný filtr může snížit výkon spotřebiče a poškodit nádobí.

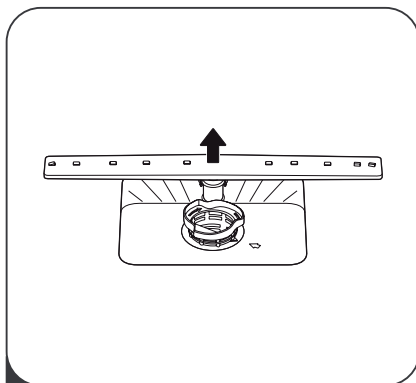
Ostřikovací ramena

Ostřikovací ramena je nutné pravidelně čistit, protože látky obsažené v tvrdé vodě ucpávají trysky a zanášejí ložiska ostřikovacích ramen.

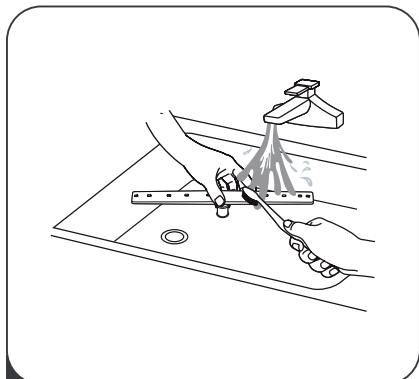
Při čištění ostřikovacích ramen postupujte podle následujících pokynů:



- 1** Chcete-li vyjmout horní ostřikovací rameno, uchopte středovou matici a otáčením ostřikovacího ramena proti směru hodinových ručiček jej vyjměte.



- 2** Dolní ostřikovací rameno vytáhněte směrem nahoru.



- 3** Ramena omyjte teplou mýdlovou vodou a trysky vyčistěte měkkým kartáčem. Po důkladném opláchnutí je vraťte na místo.

Péče a údržba spotřebiče

Ochrana před mrazem

V zimním období proveďte opatření proti zamrznutí myčky. Po každém mycím cyklu postupujte následovně:

1. Odpojte myčku od elektrické sítě.
2. Vypněte přívod vody a odpojte přívodní hadici od vodovodního kohoutu.
3. Vypusťte vodu z přívodní hadice a vodovodního kohoutu. (K zachycení vody použijte vhodnou nádobu.)
4. Přívodní hadici opět napojte k vodovodnímu kohoutu.
5. Vyjměte filtr ze dna mycí vany a pomocí houby odsajte vodu z nádrže.

Po každém mycím cyklu

Po každém mytí vypněte přívod vody a po nějakou dobu nechte dvířka pootevřená, aby myčka vyschla a nedošlo ke vzniku nepříjemného zápachu.

Odpojte zástrčku z elektrické sítě

Před čištěním nebo prováděním údržby vždy odpojte zástrčku z elektrické sítě.

Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticidla

K čištění vnějších a pryžových částí myčky nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Použijte hadřík namočený ve vlažné mýdlové vodě.

Pro odstranění usazenin nebo skvrn z vnitřních povrchů používejte hadřík navlhčený vodou s trochou octa nebo se speciálním čisticím prostředkem na myčky nádobí.

Pokud se spotřebič nebude delší dobu používat

Doporučujeme provést jeden mycí cyklus bez vloženého nádobí, pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vypněte přívod vody a ponechte dvířka spotřebiče pootevřená. Takto prodloužíte životnost těsnění dvířek a zabráníte vzniku nepříjemného zápachu uvnitř spotřebiče.

Přemísťování spotřebiče

Pokud potřebujete spotřebič přemístit, snažte se jej udržet ve vertikální poloze. V případě naprosté nutnosti jej můžete položit na zadní stranu.

Těsnění

Jedním z faktorů, které způsobují tvorbu nepříjemných zápachů v myčce, jsou potraviny, které ulpěly na těsnění. Tomu lze zabránit pravidelným čištěním těsnění pomocí vlhké houbičky.

POKYNY K INSTALACI

⚠ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před montáží myčky odpojte od elektrické sítě.

V případě nedodržení tohoto pokynu může hrozit nebezpečí úmrtí nebo úrazu elektrickým proudem.

⚠ Upozornění

Instalace potrubí a elektrických zařízení by měla být provedena kvalifikovanými osobami.

Připojení k elektrické síti

⚠ VAROVÁNÍ

Pro Vaši bezpečnost:

- Nepoužívejte u tohoto spotřebiče prodlužovací kabely nebo adaptéry.
- Za žádných okolností neodpojujte ani neodstraňujte uzemňovací vodič napájecího kabelu.

Elektrické napájení

Před připojením myčky nádobí k napájecímu zdroji se ujistěte, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku. Použijte požadované jištění 10 A / 13 A / 16 A, doporučujeme pojistku s časovým zpožděním nebo jistič. Zajistěte pro tento spotřebič samostatný okruh.

Připojení k elektrické síti

Ujistěte se, že napájecí napětí a frekvence odpovídají údajům uvedeným na výrobním štítku. Zástrčku napájecího kabelu lze připojit pouze ke správně uzemněné elektrické zásuvce. Pokud elektrická zásuvka, ke které má být spotřebič připojen, není vhodná pro použitou zástrčku, vyměňte ji. Nepoužívejte adaptéry ani jiná zařízení, která by mohla způsobit přehřátí a požár.

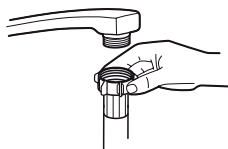
⚠ Před použitím se ujistěte, že je spotřebič řádně uzemněn.

PŘipojení pŘivodní hadice

Připojení studen  vody

Připojte hadici pŘvodu studen  vody na pŘpojku se zřvitem 3/4 palce a ujistěte se, ěe je řdn  utažen.

Pokud mřte nov  hadice na vodu nebo hadice, kter  nebyly delř dobu pouřv ny, nechte jimi nejprve protéct vodu, abyste zjistili, zda jsou ř ist . Toto preventivn  opatření je nutn , aby nedořlo k zablokování pŘvodu vody a pořkozen  spotřebi e.



Břdn  pŘvodn  hadice



Bezpeř nostní pŘvodn  hadice

Bezpeř nostní pŘvodn  hadice vody

Bezpeř nostní pŘvodn  hadice mř dvojitou st nu. Systém hadice zablokuje pŘvod vody, pokud dojde k pořkozen  hadice nebo kdyř se vzduchov  prostor mezi pŘvodn  hadicí a vn řn m ohebn  m kabelem zaplní vodou.

VAROVÁNÍ

Hadice mřtře prasknout, pokud je pŘpojenř ke stejnému kohoutku jako kuchyřsk  dřez. V tomto pŘpad  doporuř ujeme hadici odpojit a otvor zaslepit.

Jak pŘpojit bezpeř nostní pŘvodn  hadici vody

1. Vyjměte bezpeř nostní pŘvodn  hadici z  n n ho prostoru na zadní straně myř ky.
2. PŘgroubujte bezpeř nostní pŘvodn  hadice k vodovodn mu kohoutu pomoc  spojky se zřvitem 3/4 palce.
3. PŘed spuřt n m myř ky zapněte vodu naplno.

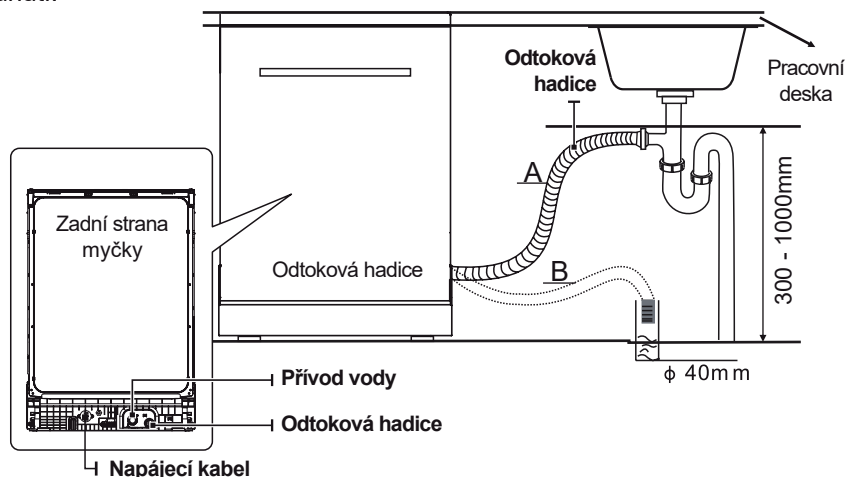
Jak odpojit bezpeř nostní pŘvodn  hadici vody

1. Vypněte pŘvod vody.
2. Odgroubujte bezpeř nostní pŘvodn  hadici od uzavíracího kohoutu.

Připojení odtokové hadice

Odtokovou hadici zasuňte do odpadního potrubí o minimálním průměru 4 cm nebo ji nechte vytékat do dřezu, přičemž dbejte na to, aby nebyla příliš ohnutá nebo přiskřípnutá. Výška odtokové hadice musí být menší než 1000 mm. Volný konec hadice nesmí být ponořený do vody, aby nedošlo ke zpětnému toku.

! Odtokovou hadici bezpečně upevněte do polohy A nebo B, aby nedošlo k jejímu posunutí.



Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic

Pokud je odtoková hadice umístěná ve výšce přesahující 1 000 mm, může přebytečná voda zůstat v odtokové hadici. Je nezbytné vypustit přebytečnou vodu do misky nebo jiné vhodné nádoby umístěné vně a níže, než je výška dřezu.

Odtok vody

Připojte odtokovou hadici. Odtoková hadice musí být správně nainstalovaná, aby nedocházelo k úniku vody. Zkontrolujte, zda odtoková hadice není ohnutá nebo přiskřípnutá.

Prodlužovací hadice

Pokud pro odtok vody potřebujete prodlužovací hadici, použijte podobný typ hadice. Hadice nesmí být delší než 4 metry, jinak může dojít ke snížení výkonu myčky nádobí.

Připojení sifonu

Připojení odpadu se musí nacházet ve výšce menší než 1 000 mm (maximálně) od spodní části myčky.

Umístění spotřebiče

Umístěte spotřebič na požadované místo. Zadní strana spotřebiče musí být přistavená ke stěně a boční strany k přilehlým příčkám nebo stěnám. Myčka je vybavena hadicí pro přívod vody a vypouštěcí hadicí, které lze umístit na pravou nebo levou stranu spotřebiče pro usnadnění správné montáže.

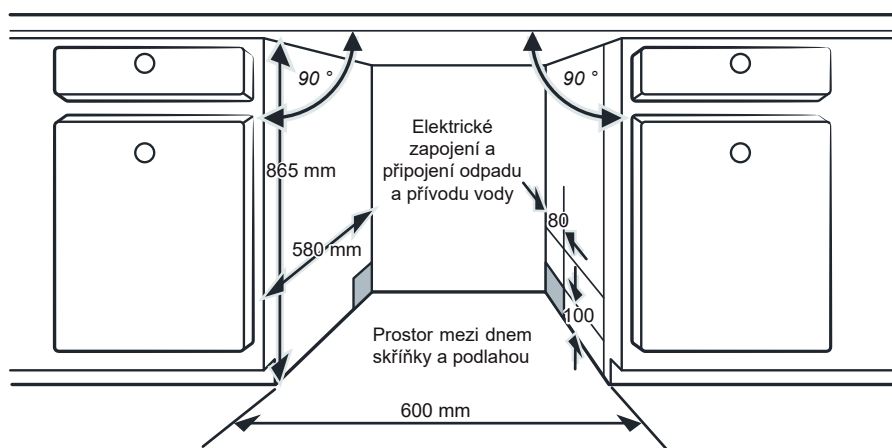
Instalace pro vestavěný model

Krok 1. Výběr nejvhodnějšího místa pro myčku nádobí

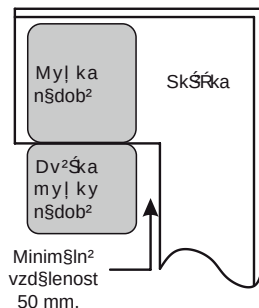
Myčka musí být nainstalována v blízkosti stávajících přípojek pro přívod vody, odpad vody a elektrické zásuvky.

Znázornění rozměrů montážního místa a montážní poloha myčky.

1. Minimálně 5 mm mezi horní částí myčky a pracovní deskou; vnější deska je zarovnaná se skříňkami.



2. Pokud je mylka nainstalována v rohu, nezapomeňte dodržet bezpečnostní vzdálenost pro otevřený dvířko.



POZNÁMKA:

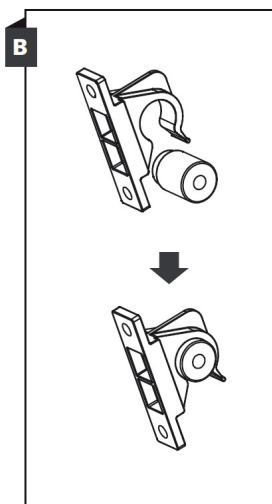
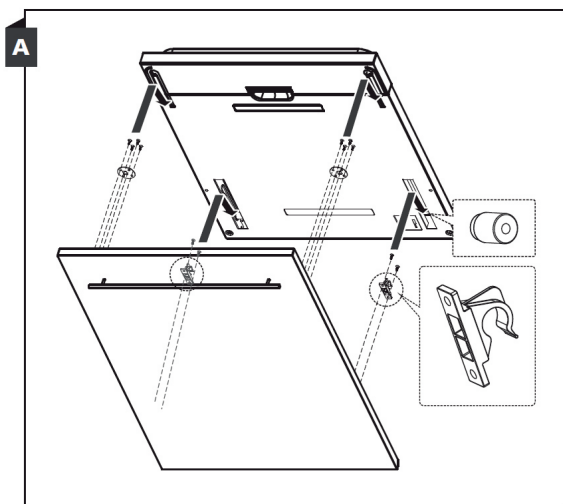
V závislosti na tom, kde se nachází elektrická zásuvka, bude pravděpodobně nutné vyšknout otvor v boční stěně přilehlé skřínky.

Krok 2. Rozměry a instalace dekorativní desky



Při instalaci nábytkových dveří postupujte podle příloženého montážního návodu.

Nainstalujte hřídek na dekorativní desku (viz obrázek A) a vložte hřídek do otvoru vnějších dveří mylky (viz obrázek B). Po umístění desky stiskněte horní část dekorativní desky, abyste se ujistili, že je plastový hřídek upevněn.

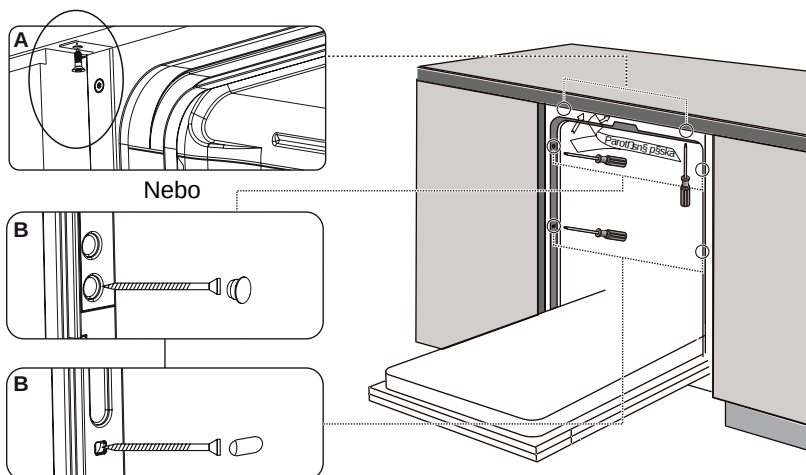


Krok 3. Instalace mylky nřdobř



Konkrētnř kroky instalace naleznete v montřnřch nřkresech.

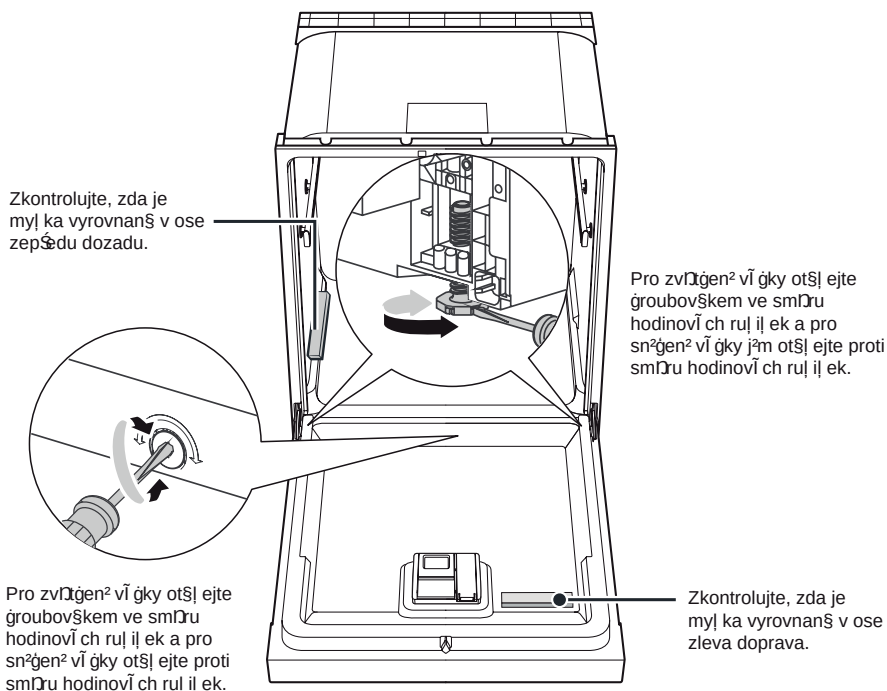
1. Dekorativnř desku nasařte na vnřjř stranu dveřř mylky nřdobř. (Krok 2 ař Krok 4)
2. Nastavte sřlu pruřin dvřřek pomocř imbusovřho klřř e, kterř m otřř ejte ve smřřu hodinovř ch ruř il ek a utřhnřte levou a pravou pruřinu dvřřek. Nedodřřenř tohoto pokynu mřřge zpřřsobit pořkozenř mylky. (Krok 6)
3. Nalepte parotřsnou přřsku na spodnř stranu pracovnř desky. Zkontrolujte, zda je parotřsnř přřska zarovnanř s okrajem pracovnř desky. (Krok 8)
4. Přřvodnř hadici přřpojte ke kohoutku přřvodu studenř vody. (Krok 9)
5. Přřpojte odtokovou hadici. (Krok 9)
6. Zapojte napřřjecř kabel. (Krok 9)
7. Zasařte mylku nřdobř na urř enř mřřsto. (Krok 10)
8. Vyrovnajte mylku do vodorovnř polohy. Zadnř nořku lze nastavit z přřdnř strany mylky otřř enřm řestihranřho řroubu umřřtřnřho uprostřř spodnř strany mylky pomocř řestihranřho klřř e. Přřdnř nořku nastavřte tak, ře jř budete otřř et pomocř plochřho řroubovřřku, dokud nebude mylka ve vodorovnř poloze. (Krok 11)
9. Mylka musř břt pevnř uchycenř. V zřřvislosti na umřřtřnř mřřřete zvolit uchycenř shora nebo z boku. Uchycenř provedete nřřsledovnř (Krok 12)
 - A. Břřnř pracovnř deska: Vlořte montřnř hřř ek do otvoru v boř nřm panelu a přřpevnřte jej k pracovnř desce pomocř vrutřř.
 - B. Pracovnř deska z mramoru nebo granitu: Přřpevnřte boř nř stranu pomocř řroubřř.



Krok 4. Vyrovnání mylky

Mylku je nutné vyrovnat do vodorovné polohy, aby byl zajištěn správný chod košíku na nádobí a aby byla zajištěna 1/4innost mytí.

1. Umístěte vodovodní hadici na dvířka a na kolejničky koše uvnitř myčky tak, jak je znázorněno na obrázku, a zkontrolujte, zda je myčka ve vodorovné poloze.
2. Myčku vyrovnejte postupným nastavením tří vyrovnávacích nožiček.
3. Při vyrovnávání myčky dbejte pozor, aby se nepřevrhla.



POZNÁMKA:

Maximální nastavitelná výška nožiček je 50 mm.

TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před kontaktováním zákaznického servisu

Nejdříve se podívejte do následujících tabulek, některé závady můžete odstranit sami bez kontaktování servisu.

Problém	Možná příčina	Co je třeba udělat
Myčka nádobí se nespustí.	Přepálená pojistka nebo vypadlý jistič.	Vyměňte pojistku nebo nahodte jistič. Odpojte všechny ostatní spotřebiče zapojené do stejného napájecího obvodu s myčkou.
	Spotřebič není pod napětím.	Zkontrolujte, zda je myčka nádobí pod napětím a zda jsou správně zavřena dvířka. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunutá do elektrické zásuvky.
	Tlak vody je slabý	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojený a zda je kohoutek otevřený.
	Dvířka myčky nádobí nejsou správně zavřena.	Ujistěte se, zda jsou dvířka správně zavřena a zajištěna.
Myčka nádobí nečerpá vodu.	Odpadní hadice je zkroucená nebo přiskřípnutá.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr je zanesený.	Zkontrolujte filtrační systém.
	Kuchyňský dřez je ucpaný.	Zkontrolujte, zda kuchyňský dřez není ucpaný. Pokud kuchyňský dřez správně neodtéká, budete se zřejmě muset obrátit spíše na instalatéra než na odborného opraváře myček nádobí.
Pěna v mycí vaně.	Nevhodný mycí prostředek.	Abyste zabránili vzniku pěny, používejte pouze speciální mycí prostředky určené do myčky nádobí. Pokud se pěna vytvoří, otevřete myčku a vyčkejte, až pěna zmizí. Na dno myčky nalijte 1 litr studené vody. Zavřete dvířka myčky a vyberte libovolný cyklus. Myčka začne vodu vypouštět. Jakmile vypouštění vody skončí, otevřete dvířka myčky a zkontrolujte, zda pěna zmizela. V případě potřeby postup opakujte.

Problém	Možná příčina	Co je třeba udělat
	Rozlité leštidlo.	Rozlité leštidlo vždy ihned otřete.
Skvrny na vnitřních stěnách myčky.	Použitý mycí prostředek obsahoval barvivo.	Zkontrolujte, zda použitý mycí prostředek neobsahuje barviva.
Bílý povlak na vnitřním povrchu.	Jedná se o usazené minerály z tvrdé vody.	K vyčištění vnitřní části použijte vlhkou houbu s mycím prostředkem na myčky nádobí a nezapomeňte si nasadit gumové rukavice. Abyste předešli tvorbě pěny, nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než mycí prostředek do myčky nádobí.
Na příborech jsou skvrny od rzi.	Přístroje nejsou odolné vůči korozi.	V myčce nádobí neumývejte přístroje, které nejsou odolné vůči korozi.
	Po doplnění soli pro myčky nádobí se nespustil žádný program. Do mycího cyklu se přimíchaly stopy soli.	Po doplnění soli vždy spusťte mycí program bez nádobí. Po doplnění soli nepoužívejte funkci Turbo (pokud je k dispozici).
	Kryt zásobníku pro změkčovací zařízení není správně uzavřený.	Zkontrolujte, zda je kryt zásobníku pro změkčovací zařízení správně uzavřený.
Klepající zvuk v myčce.	Ostříkovací rameno naráží na nádobí v koši, který se nachází pod tímto ramenem.	Přerušete program a přeskládejte nádobí, které brání v pohybu ostříkovacího ramene.
Drncivý zvuk v myčce.	Přístroje se v myčce převrhly.	Přerušete program a přeskládejte přístroje.
Klepající zvuk v přívodech vody.	Může to zřejmě způsobovat způsob montáže myčky nebo průřezy přívodů.	Nemá to žádný vliv na funkci myčky. Pokud máte pochybnosti, zavolejte instalátéra.
Nádobí není čisté.	Nádobí nebylo do myčky správně vloženo.	Viz ČÁST II „Příprava a plnění košů“.
	Vybraný program nebyl dostatečně účinný.	Vyberte intenzivnější program.

Problém	Možná příčina	Co je třeba udělat
Nádobí není čisté.	Množství mycího prostředku nebylo dostačující.	Přidejte více mycího prostředku nebo zvolte jiný mycí prostředek.
	Nádobí blokuje pohyb ostřikovacích ramen.	Znovu nádobí uspořádejte tak, aby se ramena mohla volně otáčet.
	Sestava filtrů není čistá nebo není správně namontovaná do spodní části mycího prostoru. Může to způsobit zablokování trysek ostřikovacích ramen.	Vyčistěte a/nebo správně namontujte filtrační zařízení. Vyčistěte ostřikovací ramena.
Zakalené sklenice.	Měkká voda současně s velkým množstvím mycího prostředku.	Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a k mytí sklenic volte kratší cyklus, budou pak čistší.
Bílé skvrny na nádobí a na skle.	Tvrdá voda způsobuje usazování vodního kamene.	Zkontrolujte nastavení změkčovacího zařízení nebo naplnění zásobníku na sůl.
Černé nebo šedé skvrny na nádobí.	O nádobí se otíralo hliníkové náčiní.	K odstranění těchto skvrn z nádobí použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.
Zbytky mycího prostředku v mycí vaně.	Nádobí blokuje otevření zásobníku na mycí prostředek.	Přeskládejte nádobí.
Nádobí není suché.	Nesprávné uspořádání nádobí.	Pokud na nádobí naleznete zbytky mycího prostředku, použijte rukavice, abyste předešli podráždění kůže.
	Nádobí jste vytáhli příliš brzy.	Myčku nevyprazdňujte ihned po ukončení mycího cyklu. Dvířka lehce otevřete, aby mohla odejít pára. Vyčkejte a nádobí vyjměte, až teplota v myčce dostatečně klesne. Nejprve vyprázdněte dolní koš, abyste předešli případnému pokapání vodou z horního koše.

Problém	Možná příčina	Co je třeba udělat
Nádobí není suché.	Nebyl vybrán vhodný program.	Při krátkém programu je mycí teplota nižší, co snižuje mycí účinnost. Zvolte delší program.
	Na přístroji je nekvalitní povrch.	Stékání vody je složitější z nekvalitních povrchů. Tento typ přístrojů nebo podnosů není vhodné mýt v myčce.

VAROVÁNÍ

Oprava svépomocí nebo provedená nekvalifikovaným odborníkem může představovat vážná bezpečnostní rizika pro uživatele spotřebiče a může mít vést ke ztrátě záruky.

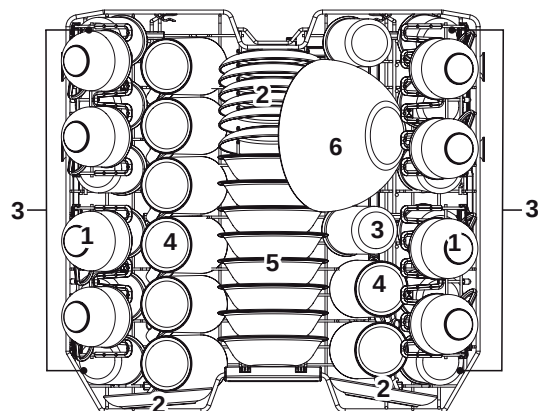
Dostupnost náhradních dílů

- **Sedm let po uvedení posledního kusu tohoto modelu na trh:** Motor, oběhové a vypouštěcí čerpadlo, ohříváče a topná tělesa, včetně tepelných čerpadel (samostatně nebo v sadě), potrubí a související vybavení, včetně všech hadic, ventilů, filtrů a aqua stopů, konstrukční a vnitřní díly související se sestavami dveří (samostatně nebo v sadě), desky s plošnými spoji, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, software a firmware, včetně softwaru pro resetování.
- **Deset let po uvedení posledního kusu tohoto modelu na trh:** Dveřní závěsy a těsnění, další těsnění, ostřikovací ramena, odtokové filtry, vnitřní regály a plastové příslušenství, jako jsou koše a víka.

PLNĚNÍ KOŠ PODLE NORMY EN60436:

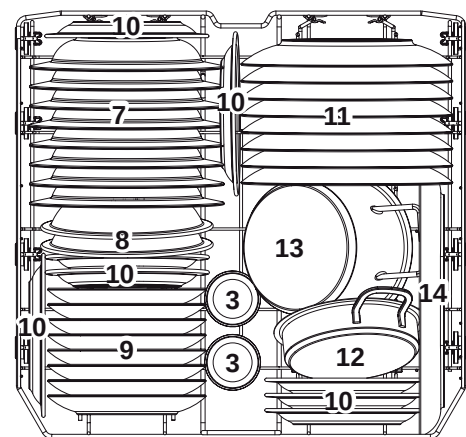
Ďplně naplněný mytí ky přispívá k úspoře energie a vody.

1. Horní koš



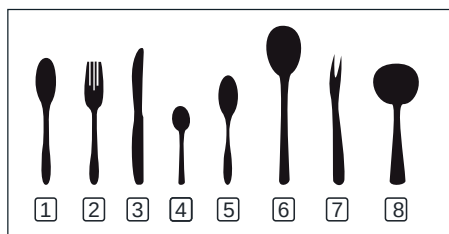
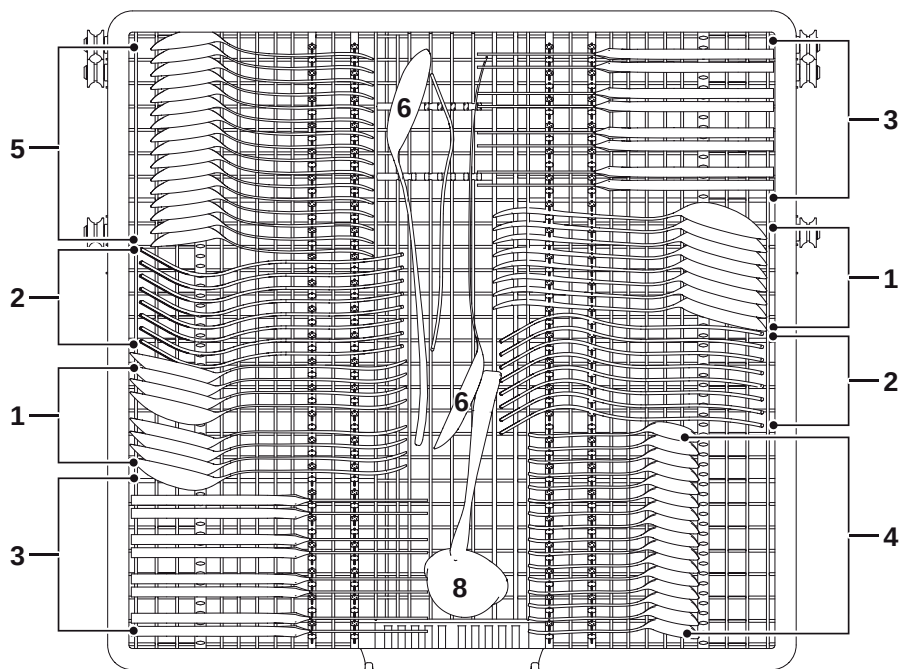
Číslo	Typ nádob
1	Sklenice
2	Podšálky
3	Sklenice
4	Velké šálky
5	Dezertní misky
6	Sklené misky

2. Spodní koš



Číslo	Typ nádob
7	Hluboké talíře
8	Melaminové misky
9	Dezertní talíře
10	Dezertní talíře z melaminu
11	Melaminové talíře
12	Metalové hrnce
13	Plech na pečení
14	Oválný podnos

3. Pôborovš zšsuvka:



Informace o srovnšvacích testech v

souladu s normou EN60436

Kapacita: 16 sad nšdob²

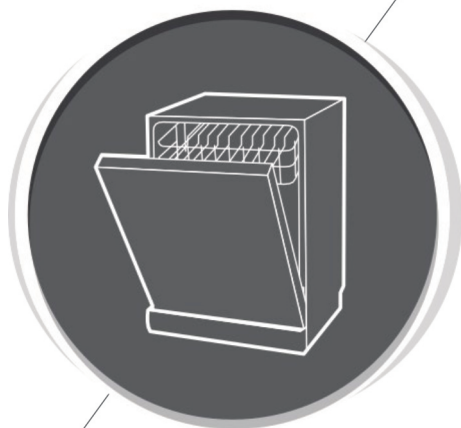
Poloha horního koše: Nžkš

Program: ECO

Nastavení ležtidla: Max

Nastavení zmřklí ovaí e: H3

Ľslo	Typ nšdob²
1	Pol@kov@lğce
2	Vidlí ky
3	Nože
4	Kšvov@lğí ky
5	Dezertn² lğí ky
6	Servřovac² lğce
7	Servřovac² vidlí ky
8	Nabřřal ky



Myčka nádobí

Návod k obsluze

ČÁST II: Speciální pokyny

|| OBSAH

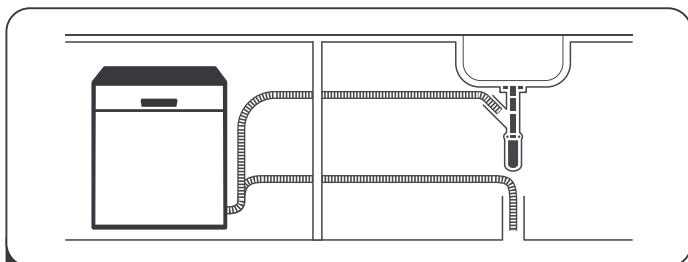
01	4	POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ
	4	Ovládací panel
	8	Změkčovač vody
	9	Příprava a vkládání nádobí do spotřebiče
	12	Funkce mycího prostředku a leštidla
	13	Plnění dávkovače mycího prostředku
02	14	Plnění zásobníku leštícího přípravku
	15	VÝBĚR PROGRAMU
	15	Tabulka programů
	16	Úspora energie
	16	Spuštění programu
	17	Změna programu během mycího cyklu
03	18	Zapomněli jste přidat nádobí?
	18	Automatické otevírání
04	19	CHYBOVÉ KÓDY
	20	TECHNICKÉ INFORMACE

POZNÁMKA:

- Pokud problémy nedokážete vyřešit sami, požádejte o pomoc servisního technika.
- Výrobce může na základě politiky neustálého vývoje a aktualizace výrobku provádět změny bez předchozího upozornění.

RYCHLÝ PRŮVODCE NÁVODU K OBSLUZE

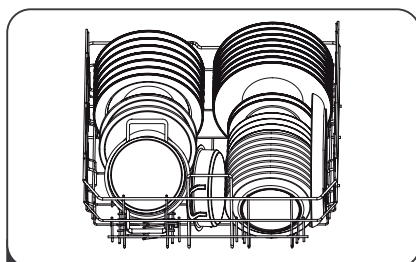
Pro lepší obeznámení s funkcemi spotřebiče si přečtěte příslušný obsah v návodu k obsluze.



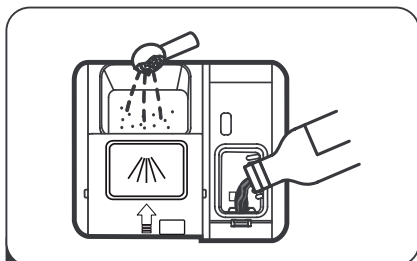
- 1** Instalace myčky nádobí
(Přečtěte si prosím část 5 „POKYNY K INSTALACI“
v ČÁSTI I: Všeobecné pokyny)



- 2** Z nádobí odstraňte velké zbytky.
Nádobí nepředmývejte.



- 3** Naplňte koše.



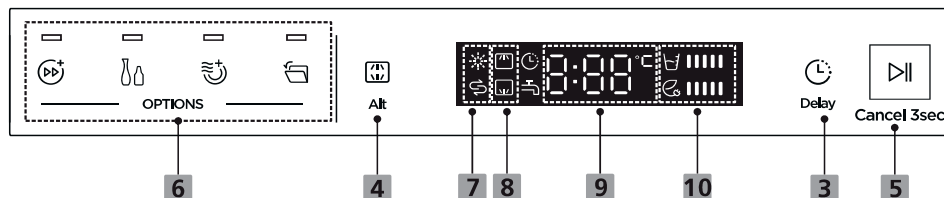
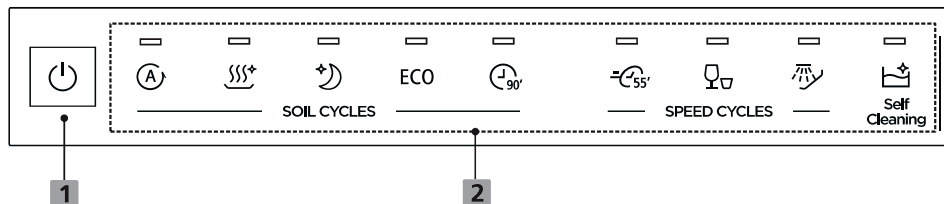
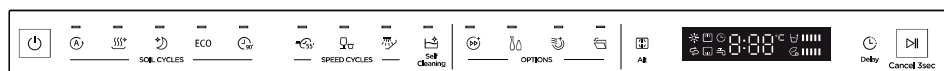
- 4** Naplňte zásobníky na mycí
prostředek a leštidlo.



- 5** Zvolte vhodný program a myčku
zapněte.

POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Ovládací panel



Funkce (tlačítko)

1 Zap./Vyp.	Stisknutím tohoto tlačítka myčku zapnete. Displej se rozsvítí.
2 Program	(A) Auto Tento program je řízen senzory a přizpůsobuje se stupni znečištění. Vhodný pro všechny typy nádobí. (3 wavy lines) Hygiena 72° Tento program je vhodný pro všechny typy nádobí a stupně znečištění. Zajišťuje nejvyšší mycí teplotu pro dezinfekci nádobí. (90°) Tichý režim Tento program je vhodný pro sklenice a běžně znečištěné nádobí. Jeho chod je tišší a lze jej používat večer nebo v noci.

2 Program	ECO Tento standardní program je vhodný pro běžně znečištěné nádoby. Jedná se o nejúčinnější program, co se týče spotřeby energie a vody.  90 min Pro běžně znečištěné nádoby, které vyžaduje rychlé mytí a sušení.  Mytí a sušení 55 min Pro běžně znečištěné nádoby, které vyžaduje rychlé mytí a sušení.  Rychlé mytí 35 min Tento program nabízí nejkratší mycí cyklus pro lehce znečištěné nádoby, které nepotřebuje osušit.  Předmytí Jedná se o oplachovací program, který je určen pouze k odstranění částí nečistot z nádobí, které bude následně umyto.  Autočištění Tento program umožňuje účinné vyčištění myčky bez nádobí.
3 Odložený start	Stiskněte tlačítko pro odložení spuštění programu až o 24 hodin. Po aktivaci odloženého startu se rozsvítí kontrolka ().
4 Alternativní mytí	Stiskněte tlačítko pro výběr mytí pouze v horním nebo v dolním koši nebo v obou najednou. Rozsvítí se kontrolky () ().
5 Start/zrušení mycího programu	Po dokončení výběru programu a funkce nebo po nastavení odloženého startu stiskněte toto tlačítko pro spuštění. Když mycí program běží, po pozastavení programu otevřením dvířek stiskněte a podržte toto tlačítko po dobu 3 sekund, abyste zrušili aktuální program a funkci.
6 Přídavné funkce	 Turbo rychlost+ S touto možností bude doba provozu zkrácena o 15 % až 50 % v závislosti na zvýšení teploty a rychlosti otáček motoru. Nelze ji zvolit současně s programy Auto, Rychlé mytí 35 min a Předmytí. Automatické mytí nelze rovněž spustit, pokud je zkombinováno s automatickým otevřením.

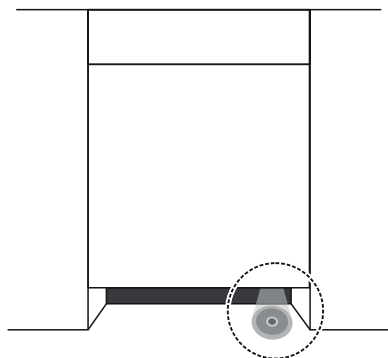
6 Přídavné funkce	 Mytí lahví Tato možnost může být použita pro čištění lahví umístěných ve vyhrazeném prostoru horního koše. Tuto možnost nelze zvolit současně s programy Auto, Mytí a sušení 55 min, Předmytí a Autočištění.  Extra sušení Tato možnost umožňuje zvýšit teplotu posledního oplachování a pro zvýšení účinku prodloužit dobu sušení. Lze ji zvolit současně s programy ECO, Hygiena 72°, Tichý režim a 90 min.  Automatické otevření dvířek Dvířka myčky se automaticky otevřou na konci programu pro zlepšení výsledku sušení. Automatické otevření je součástí továrního nastavení. Pokud dojde k jeho vypnutí, výběr zůstává stejný, i když je myčka nádobí vypnutá. Tuto možnost nelze zvolit současně s programy Rychlé mytí 35 min, Předmytí a Autočištění.
7 Varovné kontrolky	 Leštidlo Pokud svítí kontrolka (☼), znamená to, že je v myčce málo leštidla a je potřeba jej doplnit.  Sůl Pokud svítí kontrolka (↻), znamená to, že je v myčce málo soli a je potřeba ji doplnit.  Kohoutek Pokud svítí kontrolka (⌵), znamená to, že je vodovodní kohoutek uzavřený.
8 Kontrolky alternativního mytí	 Mytí pouze v horním koši Pokud zvolíte horní koš, bude probíhat mytí nádobí pouze v horním koši. Systém ostřikování dolního koše nebude v chodu.  Mytí pouze v dolním koši Pokud zvolíte dolní koš, bude probíhat mytí nádobí pouze v dolním koši. Systém ostřikování horního koše nebude v chodu.   Současné mytí v horním i dolním koši Pokud zvolíte obě možnosti, bude probíhat mytí nádobí v horním a dolním koši. Bude střídavě probíhat ostřikování horního nebo dolního koše nebo obou zároveň.

9 Displej	 Zobrazení zbývajících doby trvání programu, teploty mytí, času zbývajícího do spuštění odloženého startu, chybových kódů atd.
10 Ukazatel spotřeby	Úroveň spotřeby vody Ukazatel spotřeby vody ukazuje úroveň spotřeby vody u zvoleného programu. Čím vyšší je počet vyobrazených čárek, tím vyšší je spotřeba vody. Spotřeba energie Ukazatel spotřeby energie ukazuje úroveň spotřeby energie u zvoleného programu. Čím vyšší je počet vyobrazených čárek, tím vyšší je spotřeba energie.

 POZNÁMKA:

Fungování světelné kontrolky

Světelná kontrolka se rozstíví během mycího programu, poté 5 minut bliká a na konci programu zhasne .



Změkčovač vody

Změkčovač vody musí být nastaven manuálně pomocí volby pro vířivou tvrdost vody. Okolo změkčovače vody je odstranit z vody minerály a soli, které by mohly poškodit nebo mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.

Čím více minerálů, tím je voda tvrdější. Pokud mylka následně používá tvrdou vodu, budou se na následně a v mylce vytvářet usazeniny.

Změkčovač vody by měl být nastaven podle tvrdosti vody ve Vašem regionu. Místní vodohospodářská úřad Vám může dát informaci, jaká je tvrdost vody ve Vaší oblasti.

POZNÁMKA:

Pokud není Vaše mylka vybavena změkčovačem vody, můžete tuto možnost skontrolovat.

Nastavení spotřeby soli

Mylka je navržena tak, aby umožňovala správnou množství spotřebovanou soli na základě tvrdosti použité vody. Tato funkce umožňuje optimalizaci a osobní nastavení rovnice spotřeby soli.

Mylka musí být nastavena podle tvrdosti vody ve Vaší oblasti. Ovlivní se tak spotřeba soli v mylce.

Pro nastavení změkčovače zaščen postupujte podle následujících kroků:

- Otevřete dveře a zapněte spotřebič.
- Do 60 sekund po zapnutí spotřebiče stiskněte a podržte tlačítko Automatického ištění na dobu nejméně 5 sekund, abyste vstoupili do režimu nastavení změkčovače vody.
- Znovu stiskněte tlačítko Automatického ištění a zvolte nastavení odpovídající tvrdosti vody ve Vaší oblasti. Nastavení se zobrazuje v následujícím pořadí: H1 Ě H2 Ě H3 Ě H4 Ě H5 Ě H6.
- Počkejte 5 sekund nebo stiskněte tlačítko Zap./Vyp. pro uložení a ukončení nastavení.

TVRDOT VODY				Nastavení změkčovače vody	Obnovení probíhající ch X sekvencí programu ¹⁾	Spotřeba soli (v gramech / cyklus)
ÜH (německé stupnice)	ÜH (francouzské stupnice)	Clarke (britské stupnice)	mmol/l			
0 - 5	0 Ě 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Bez obnovení	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

Továrna nastavení je H3.

- 1) Každý cyklus s obnovou spotřebuje 3,0 litrů vody navíc, spotřeba energie se zvýší o 0,02 kWh a program se prodlouží o 4 minuty.



Před tím si prosím přečtěte 3. kapitulu "Představení soli do změkčovače vody" v příloze I: Všeobecné pokyny, pokud ve Vašem mytí je chyba s tím.

Připrava a vkládání nádob do spotřebiče

- Zvažte skupinu nádob a přístroj, který jsou vhodné pro mytí v mytí se nádob.
- Pro každou nádobu zvolte program s nejnižší možnou teplotou.
- Abyste předešli poškození, nevyndávejte sklenice a přístroje z mytí ihned po ukončení programu.

Tato mytí nádob byla navržena pro mytí a sušení běžného kuchyňského nádob a přístroj. Některé nádobu přesto nelze v mytí umístit.

Následující uvedené nádob jsou nevhodné a během mytí hrozí jejich poškození:

- Přístroje s dřevěnou, rohovinovou nebo perleťovou rukojetí.
- Plastové nádob, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Starší přístroje s lepenými díly, které nejsou tepelně odolné.
- Lepené přístroje nebo nádob.
- Činové nebo mramrové nádob.
- Křehké sklo.
- Ocelové nádob, které podléhají korozi.
- Dřevěné podnosy.
- Nádob vyrobené ze syntetických vláken.

Vezměte na v úvahu následující skutečnosti:

- Některé typy skla se po umytí mohou zakalit.
- Přířez ze stáří a z hliníku mají přímý sklon k vyblednutí.
- Vzory na skle mohou zcela vyblednout, pokud jsou i když umytí v mytí se nádob.

Doporučení pro plnění mylky

Z talířů a pánví odstraňte velké množství zbytků jídla. Zbytky potravinového jídla v hrncích, pánvích a kastrolích odmyjte. Nádoba není nutně před mytím v mylce nádoba oplachovat pod tekoucí vodou.

Chcete-li dosáhnout optimálního výsledku mylky, postupujte podle následujících pokynů.

(Funkce a vzhled koší a koší na pásky se mohou podle modelu lišit.)

Do mylky vložte nádobu následujícím způsobem:

- ▲ Pánvy, jako jsou šálky, sklenice, hrnce, pánve atd., musí směřovat dolů.
- ▲ Zakázané pánvy nebo pánvy s prohlubňami je třeba vložit naopak, aby mohla voda snadno odtékat.
- ▲ Věk nádob musí být naskládán stabilně, aby se nemohlo převrhnout.
- ▲ Věk nádob musí být umístěn tak, aby se ostřivá ramena mohla během mytí volně otáčet. Otáčení ostřivých ramen zkontrolujte před spuštěním programu.
- ▲ Talíře a pásky nesmí být naskládány na sebe nebo se navzájem překrývat.
- ▲ Nádobu do sebe nesmí zapadat nebo se navzájem překrývat, aby se voda dostala na všechny části nádoby.
- ▲ Horní koší je určen pro sklenice a lehké nádoby, jako jsou sklenice a šálky na kávu nebo čaj.
- ▲ Ostřivá ramena s dlouhou epelí umístěnou ostroji špičkou nahoru mohou být velmi nebezpečná.
- ▲ Dlouhé nebo ostré pásky, jako jsou nože na porcování masa, musí být umístěny vodorovně v horním koší.
- ▲ Dbejte na to, abyste mylku nepoškozovali. Je to důležité pro dobré výsledky i pro optimální spotřebu energie.

💡 POZNÁMKA:

Velmi malé pánvy byste neměly mít v mylce, protože by mohly z koší snadno vypadnout.

Vyjmutí nádoby

Abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do spodního koše, doporučujeme nejprve vyprázdnit spodní koš a poté horní koš.

⚠ VAROVÁNÍ



Nádoba může být velmi horká! Abyste předešli poškození nádoby, vyjměte sklo a sklenice z mylky až po jejím vychladnutí.

Plnění horního koše

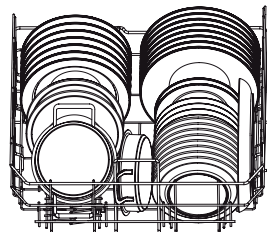
Horní koš je určen pro křehčí a lehčí předměty, jako jsou sklenice, šálky, podšálky, talíře, malé misky nebo mělké pánve a hrnce.

Umístěte nádobí a kuchyňské nádobí tak, aby se nemohlo vlivem proudu vody pohybovat.



Plnění dolního koše

Do dolního koše doporučujeme umístit velké předměty a předměty, které se obtížně umývají: Hrnce, pánve, pokličky, servírovací nádobí a misky, jak je znázorněno na obrázku. Servírovací nádobí a pokličky je vhodné umístit na stranu, aby se zabránilo zablokování otáčení horního ostřikovacího ramene.



Plnění koše na příbory

Příbory musí být umístěny do koše na příbory a nesmí se překrývat.

Zkontrolujte, zda příbory do sebe nezapadají, čímž by se mohla snížit účinnost mytí.



Pro dosažení nejlepšího účinku mytí a sušení se seznamte s možnostmi plnění košů v poslední části Část I: Všeobecné pokyny.

Funkce mycího prostředku a leštidla

Funkce mycího prostředku

Chemické složky, které tvoří mycí prostředek, jsou nezbytné k rozložení a odstranění všech nečistot z myčky nádobí. Pro tento účel je vhodná většina běžně dostupných mycích prostředků.

VAROVÁNÍ

- Používejte pouze speciální mycí prostředky pro použití v myčkách nádobí. Mycí prostředek vždy skladujte na čistém a suchém místě.
- Do dávkovače vkládejte mycí prostředky před zapnutím myčky nádobí.



Mycí prostředky do myček nádobí jsou žíravé!
Uchovávejte mycí prostředky mimo dosah dětí.

Funkce leštidla

Leštidlo se uvolňuje během závěrečného oplachování, aby se zabránilo tvorbě kapek vody na nádobí, které mohou zanechávat skvrny a šmouhy. Zlepšuje také sušení tím, že umožňuje stékání vody z nádobí. Vaše myčka je navržena tak, aby používala tekuté leštící prostředky.

VAROVÁNÍ

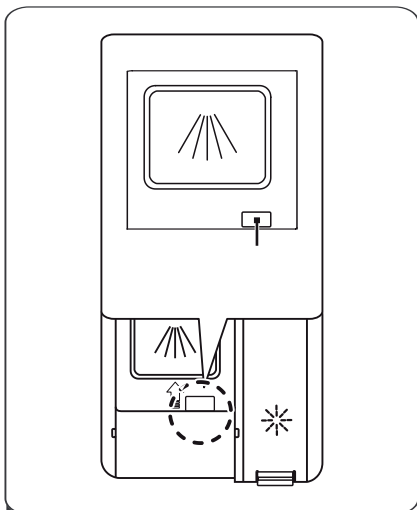
Nikdy neplňte zásobník na leštidlo jinými prostředky (např. čistícím prostředkem na mytí nádobí nebo tekutým mycím přípravkem). Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

Kdy je potřeba doplnit leštící přípravek

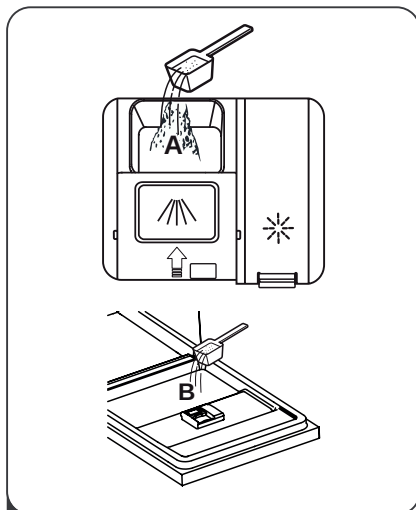
Téměř každý program používá k závěrečnému oplachování leštidlo. V závislosti na frekvenci používání a nastavení leštidla je třeba dávkovač doplnit.

Ukazatel nízké hladiny leštidla (☼) se rozsvítí, když je nutné leštidlo doplnit. Nepřelévejte dávkovač leštidla.

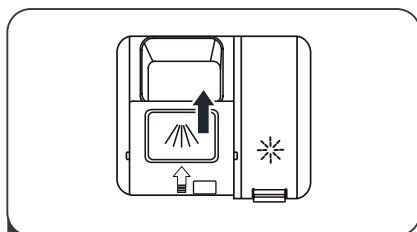
Plnění dšvkoval e myc²ho prost²dku



- 1 Stiskn²te uvol²ovací² zšpadku a otev²r²te v²ko dšvkoval e.



- 2 Pšdejte myc² prost²dek do nejv²n²j² pšhr²dky (A) pro hlavn² myc² cyklus. Pro lep²² v²sledek i²t²n², zejm²na pokud m²ste velmi ģpinav²n²dob², nalijte pšmo na dve²² (B) mal² množství myc²ho prost²dku. Dal²² myc² prost²dek bude pouģit bl²hem f²²ze pšedmyt².

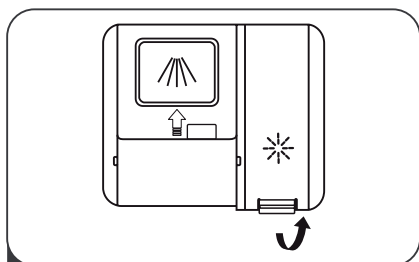


- 3 Zav²²te v²ko dšvkoval e, posunut²m v²ka dop²du, dokud nezapadne.

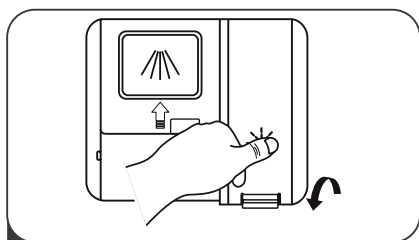
💡 POZN²MKA:

Ā Dodrġujte doporuġen² v² robce, kter² jsou uveden² na obalu myc²ho prost²dku.

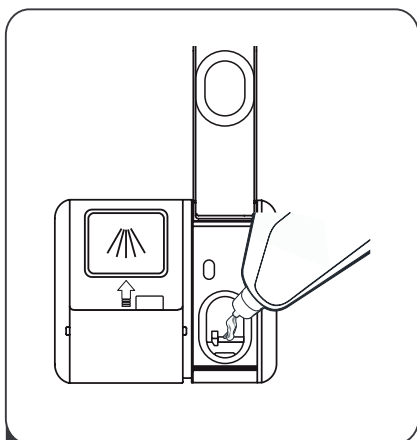
Plnění zšsobjíku ležícího pšprvku



- 1 NadzvednĚte 1/4 chytku a otevřete vřko zšsobjíku.



- 2 NaplĚte zšsobjík a vřko dobře uzavřete.



- 3 Ležídlo pomalu nalávejte do zšsobjíku a dšvejte pozor, abyste jej nepšlili. RozlitĚ ležídlo setřete hadřkem.

NastavenĚ dšvkovřnĚ ležídla

MnořstvĚ ležídla pouřítĚho pš koneĚ nĚm oplachovřnĚ mřĚe bĚt nastaveno nřsledujřřm zpřsobem:

1. Otevřete dveřř a zapnĚte spotřbilĚ.
2. Do 60 sekund po zapnutĚ spotřbilĚ e stisknĚte a pšdřrte tlalř řko AutomaticĚho Ĥ ĤĤĤ na dĚle neř 5 sekund, potř stisknĚte tlalř řko OdlořenĚ start abyste vstoupili do reřimu nastavenĚ dšvkovřnĚ ležřřřho prostřdku. Kontrolka ležídla zaĤ ne blikat.
3. Znovu stisknĚte tlalř řko AutomaticĚho Ĥ ĤĤĤ a zvolte nastavenĚ podle vlastnĚ potřřby. NastavenĚ se zobrazuje v nřsledujřřm pořřdĚ: D1ř D2ř D3ř D4ř D5ř D1; Ĥ řm vyřřř Ĥ řřlo, řřm vřce ležídla myř ka pouřřje. TovřřnĚ nastavenĚ je D3.
4. Jakmile nastavřte pořřadovanĚ nastavenĚ, vyř kejte 5 sekund nebo stisknĚte tlalř řko Zap./Vyp., zvolenĚ nastavenĚ se ulořř a reřim nastavovřnĚ se ukonřř.

VOLBA PROGRAMU

Tabulka programů

V tabulce nalezte různé informace o jednotlivých programech. Hodnoty spotřeby a délka programu jsou pouze informativní kromě programu ECO. (●) udává, že program při posledním opláchnutí použije leštidlo.

Program	Popis cyklu	Mýcí prostředek předmytí/hlavní cyklus	Doba trvání programu (min)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)	Leštidlo
 AUTO	Předmytí (45 °C) Mytí (55 - 65 °C) Oplachování Oplachování (50-60 °C) Sušení	5/19 g (1 nebo 2 tablety)	102 - 175	0,930 - 1,470	10,3 - 16,9	●
 Hygiene 72°	Předmytí (45 °C) Mytí (72 °C) Oplachování Oplachování (72 °C) Oplachování (72 °C) Sušení	5/19 g (1 nebo 2 tablety)	225	1,845	16,7	●
 Tichý	Předmytí (45 °C) Mytí (60 °C) Oplachování Oplachování Oplachování (50 °C) Sušení	5/19 g (1 nebo 2 tablety)	230	1,330	16,7	●
ECO (*EN60436)	Mytí (49 °C) Oplachování Oplachování (42 °C) Sušení	24 g (1 nebo 2 tablety)	215	0,664	9,3	●
 90 min	Předmytí (45 °C) Mytí (60 °C) Oplachování Oplachování (50 °C) Sušení	5/19 g (1 nebo 2 tablety)	90	0,905	13,6	●
 Mytí a sušení 55 min	Mytí (60 °C) Oplachování Oplachování (50 °C) Sušení	24 g (1 tableta)	55	0,795	11,3	●

Program	Popis cyklu	Mycí prostředek předmytí/hlavní cyklus	Doba trvání programu (min)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)	Legitidlo
 Rychlé mytí 35 min	Mytí (55 °C) Oplachování Oplachování (45 °C)	18 g (1 tableta)	35	0,690	11,3	ž
 Předmytí	Předmytí	/	14	0,115	3,9	ž
 Autoígní	Mytí (70 °C) Oplachování (55 °C)	24 g (1 tableta)	115	1,245	11,7	o

POZNÁMKA:

ECO:
(*EN60436)

Program ECO je vhodný k mytí běžných znečištěných nádob.
Jedná se o neefektivnější program z hlediska kombinace
spotřeby energie a vody a používá se k posouzení souladu s
evropskou legislativou o ekodesignu.

Špora energie

1. Předmytí nádob nedoporučíme, protože zvyšuje spotřebu vody a energie.
2. Předmytí nádob v myčce nádob pro domácnost se obvykle spotřebuje méně
energie a vody než při ručním mytí nádob, pokud se myčka nádob pro domácnost
používá podle návodu.

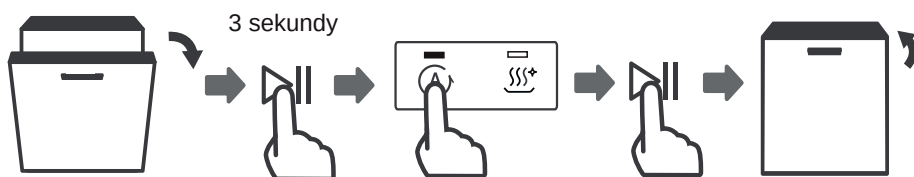
Spuštění programu

1. Vysuňte horní a dolní koš, vložte nádobu a zasuněte koše zpět.
2. Do dvířek vložte a přidejte mycí prostředek.
3. Zapojte spotřebič do elektrické síť.
Zkontrolujte, zda je přívod vody zcela otevřen.
4. Otevřete dveře a stiskněte tlačítko Zap./Vyp.
5. Vyberte program a stiskněte tlačítko Start. Zavřete dveře. Myčka spustí program.

ZmĚna programu bĚhem mycĚho cyklu

Program lze zmĚnit pouze v pĚpadĚ, pokud je mycĚ cyklus spuĚtĚn krĚtkou dobu, jinak jiĚ mĚtĚe bĚt mycĚ prostĚdek uvolnĚn nebo myĚ ka jiĚ mohla vypustit vodu s mycĚm prostĚdkem. V takovĚm pĚpadĚ musĚte myĚ ku nastavit znovu a znovu vloĹit do dĚvkovaĹe mycĚ prostĚdek. Chcete-li myĚ ku znovu nastavit, postupujte podle nĚsledujĚcĚch pokynĚ:

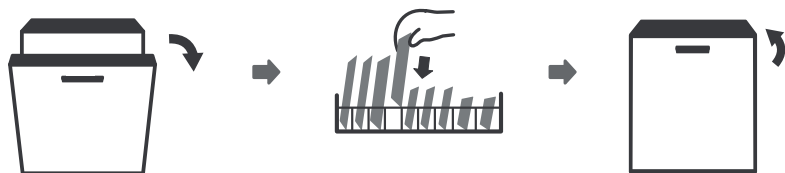
1. PootevĚete dveĚe myĚ ky, aby doĹlo k pozastavenĚ mycĚho cyklu. Jakmile dojde k ĹplnĚmu zastavenĚ ostĚkovacĚch ramen, mĚtĚete dveĚe otevĚt ĹplnĚ.
2. StisknĚte a podrĹete na dĚle neĹ 3 sekundy tlaĹ Ěko Start, aby se myĚ ka pĚpnula do reĹimu volby programu.
3. Program zmĚnĚte stisknutĚm poĹadavanĚho programu.
4. StisknĚte tlaĹ Ěko Start, zavĚete dveĚe a myĚ ka se znovu uvede do chodu.



Zapomněli jste přestat nřdobř?

Nřdobř mřtřete přestřvat kdykoliv před otevřenřm dřřvkovř e na mycř prostřdek. Pokud chcete přestat nřdobř, postupujte podle nřsledujřcř pokynř:

1. Pootevřete dveřř myř ky, aby dořlo k pozastavenř mycřho cyklu.
2. Jakmile dojde k řplnřmu zastavenř ostřřkovacřch ramen, mřtřete dveřř otevřřt řplnř.
3. Vlořte zapomenutř nřdobř do myř ky.
4. Zavřete dveřř.
5. Myř ka se znovu uvede do chodu.



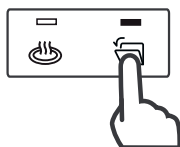
VAROVNř



Je nebezpeř nřotevřrat dveřř v prřbřhu cyklu, protože mřtře uniknout horkř přřa a zpřřsobot opařenř.

Automaticř otevřřnř dveřř

Dveřř myř ky se po ukonřenř nřkterřch programř automaticky otevřřou. Pokud se dveřř otevřřou, neznamenř to, ře je program ukonřen. Suřen je řetřřstřle probřřř. Na konci tohoto zbřřvajřcřho řasu se ozve přřpnutř indikujřcř, ře je vřřř program nynř dokonřen. (Pokud je myř ka vestavřřnř, musř břřt okolnř nřřbytek odolnř vřřř i jakřkoli kondenzaci.)



POZNřMKA:

Mořnost automaticřho otevřřnř nelze zvolit souřasnř s programy Rychlř myřř 35 min, Přřdmyřř a Autoř řřtřřnř.

CHYBOVÉ KČ DY

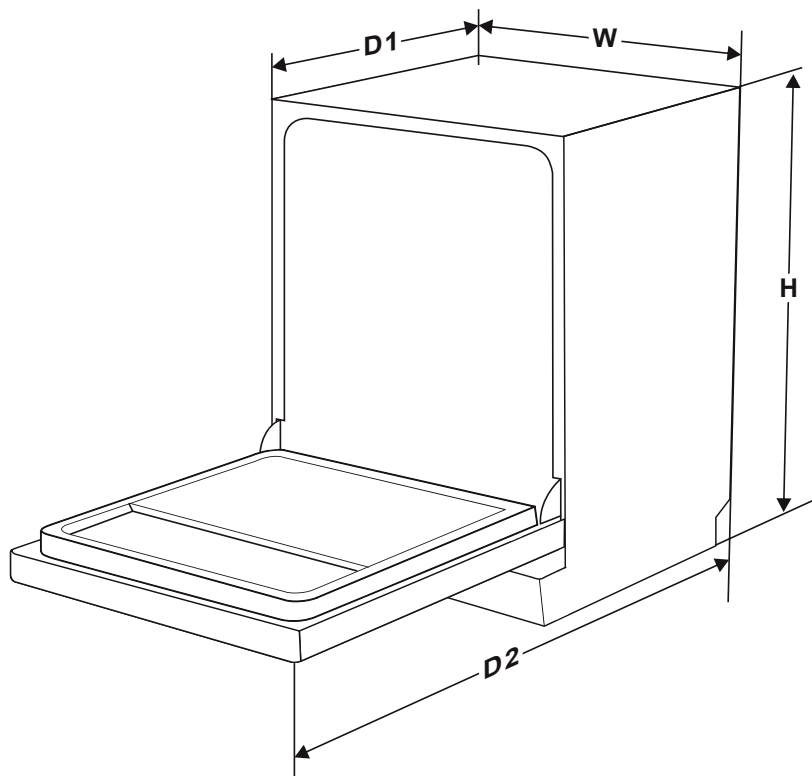
Pokud dojde k poruěe, myl ka zobraz² chybov² k· d. V nšsleduj²c² tabulce jsou uvedeny k· dy moění ch poruch a jejich pššiny.

K· d	V² znam	Moěná pššina
E1	Dlouhš doba napouětí²n² vody.	Kohout je zavš²n², pššod vody je zablokovan² nebo je velmi n²zk² tlak vody.
E3	Nedosaěen² poěadovan² teploty.	Porucha topn²ho t²lesa.
E4	Z myl ky unikš voda.	N²kterš soul šst myl ky netl²n².
Ec	Porucha šdic²ho syst²mu myl ky.	Porucha elektroniky, vypouětí²ho l² erpadla nebo motoru.
L4	Porucha motoru.	Porucha motoru.
C4	Porucha vypouětí²ho l² erpadla.	Porucha vypouětí²ho l² erpadla.
Ed	Chyba komunikace mezi hlavn² elektronikou a elektronikou displeje (ovlšdšn²).	Pššruěen² obvod, nebo pššruěen² kabelov² veden² mezi elektronikami.

VAROVÁN²

- Å V pššpad²²niku vody z myl ky zastavte pššod vody a zavolejte servis.
- Å Pokud je v myc² van² voda z d²vodu pššpln²n² nebo mal²ho l²niku, pššd op²tovn² m spuětí²m myc²ho cyklu vodu z myl ky odstraěte.
- Å Pokud nedojde k vyššgen² n²kter² ch chybov² ch k· d², obraš²e na servisn² stšisko.

|| TECHNICKÉ INFORMACE



Výška (H)	857 mm
Šířka (W)	598 mm
Hloubka (D1)	550 mm (zavřená dvířka)
Hloubka (D2)	1226 mm (dvířka otevřená na 90°)

PŘÍSTUP DO DATABÁZE EPREL

Chcete-li získat přístup k informacím o vašem modelu uloženým v databázi výrobků, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2019/2017 a vztahujících se k energetickým štítkům, přihlaste se na webové stránky: <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Vyhledejte referenci svého produktu na webové stránce uvedením servisní reference, která je uvedena na štítku vašeho produktu.

Dalším způsobem, jak získat přístup k těmto informacím, je načtení „QR“ kódu na energetickém štítku vašeho produktu.

POPRODEJNÍ SERVIS

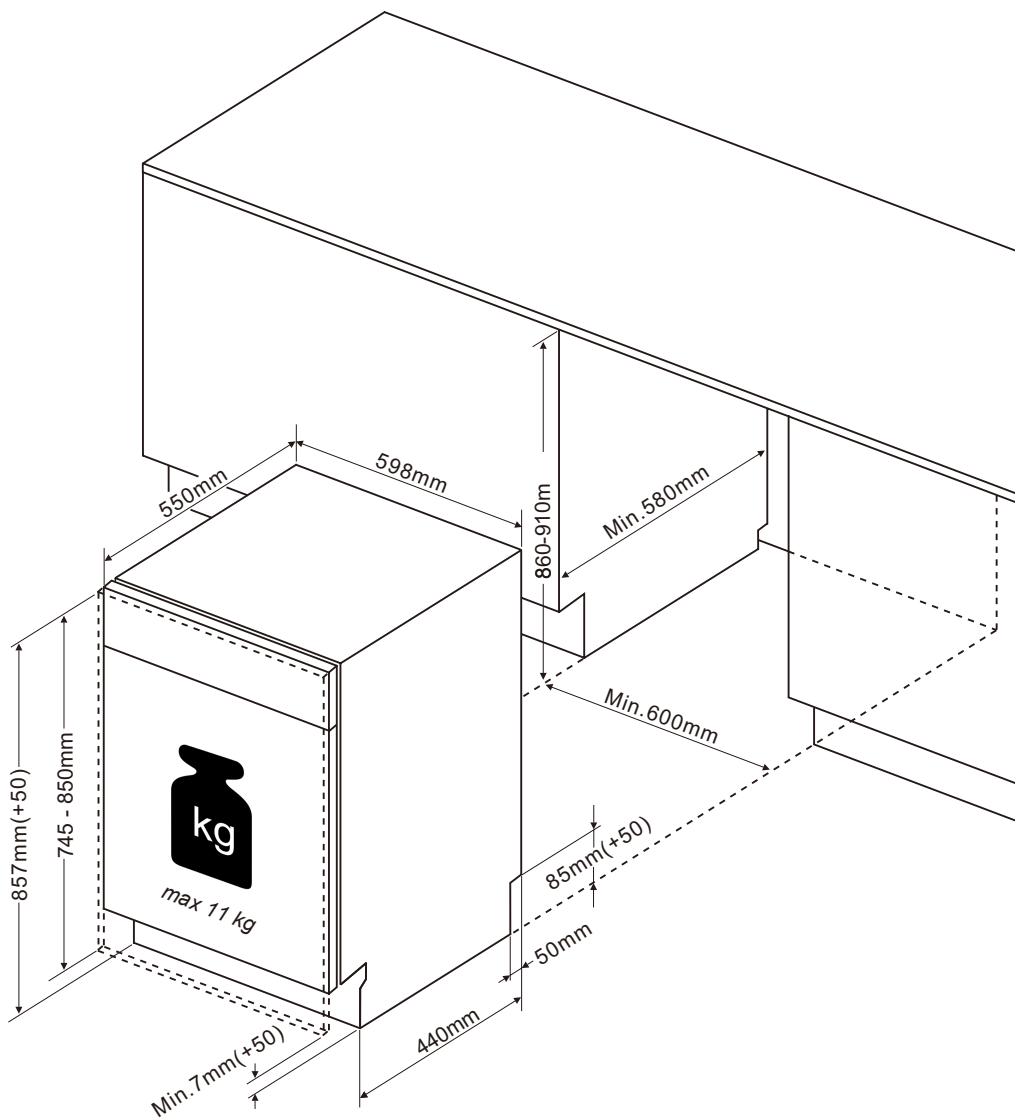
Jakákoliv údržba vašeho zařízení by měla být prováděna:

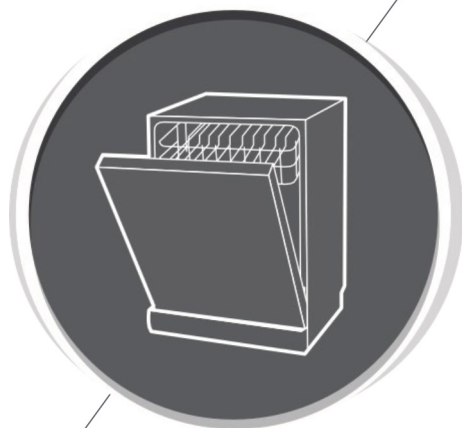
- prodejcem, kde jste zboží zakoupili,
- nebo jiným kvalifikovaným technikem, který je autorizovaným zástupcem pro značkové spotřebiče.

Během kontaktování poprodejního servisu uveďte kompletní informace o vašem zařízení (model, typ a sériové číslo). Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku výrobce, které je součástí vašeho zařízení.

INFORMACE O DOSTUPNOSTI NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Minimální doba dostupnosti náhradních dílů uvedená v nařízení Komise (EU) 2019/2022 a dostupných zejména pro uživatele spotřebiče je 10 let za podmínek uvedených v tomtéž nařízení.





Umývačka riadu

Návod na obsluhu

ČASŤ I: Všeobecné pokyny

|| OBSAH

01	4	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
02	9	OPIS SPOTREBIČE
03	10	POUŽITIE SPOTREBIČE
	10	Doplnenie soli do zmäkčovače
	12	Tipy pre používanie košov
	14	ÚDRŽBA A ČISTENIE
04	14	Starostlivosť o vonkajšie povrch spotrebiče
	14	Starostlivosť o vnútorná priestor spotrebiče
	17	Starostlivosť a údržba spotrebiče
	18	POKYNY K INŠTALÁCIU
05	18	Pripojenie spotrebiče k elektrické sieti
	19	Pripojenie prívodnej hadice
	20	Pripojenie odtokovej hadice
	21	Umiestnenie spotrebiče
	21	Inštalácia pre vstavaný model
06	25	TIPY PRE RIEŠENIE PROBLÉMOV
	28	Dostupnosť náhradných dielov
07	29	PLNENIE KOŠOV

POZNÁMKA:

- Ak si prečítate časť o tipoch pre riešenie problémov, pomôže vám to vyriešiť niektoré bežné problémy svojpomocne.
- Ak nemôžete vyriešiť problémy svojpomocne, požiadajte o pomoc servisného technika.
- Výrobca v súlade s politikou neustáleho vývoja a aktualizácia produktu môže vykonávať úpravy bez predchádzajúceho upozornenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE

Pri používaní umývačky dodržujte nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia:

- Inštaláciu a opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný technik.

- Tento spotrebič je určený k použitiu v domácnosti a v podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - kuchynské priestory v predajniach, kanceláriách a ďalších pracovných prevádzkach;
 - poľnohospodárske prevádzky;
 - hotely, motely, hostinské izby a iná ubytovacie zariadenia;
 - ubytovacie zariadenia typu prespanie sa raňajkami.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami iba vtedy, ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používanie spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom.
- Deti si sa spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (Pre EN 60335-1).
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nezaistí ich dohľad a nezoznámi ich s pokynmi pre používanie spotrebiča (Pre IEC60335-1).
- Obalový materiál môže byť pre deti nebezpečný!
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabránilo, že sa budú hrať sa spotrebičom.
- Tento spotrebič je určený výhradne pre použitie v domácnosti. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, kábel ani zástrčku do vody alebo ine kvapaliny.
- Pred čistením a vykonávaním údržby odpojte spotrebič od elektrického napájania. Počas čistenia použijte mäkkú handričku navlhčenú mydlom, a potom povrch utrite suchým handričkou.
- Výmenu napájacieho kábla smie z bezpečnostných dôvodov vykonať iba výrobca, technik autorizovaného servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.



Pokyny pre uzemnenie

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo poškodenie zníži uzemnenie riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zaistí vybijací odpor elektrického prúdu. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
- Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a vyhláškami.
- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Ak máte pochybnosti, či je spotrebič správne uzemnený, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným zástupcom.
- Neupravujte zástrčku dodávanú so spotrebičom, pokiaľ ju nie je možné zapojiť do zásuvky.
- V takom prípade služieb kvalifikovaného elektrikára a nechajte si nainštalovať správny typ zásuvky.
- S umývačkou riadu nezaobchádzajte nešetrným spôsobom, nesadajte si ani nestúpajte na dvierka alebo na koše na riad.
- Umývačku nepoužívajte, ak na nej nie sú správne namontované všetky krycie panely.
- Ak je umývačka v prevádzke, otvárajte dvierka veľmi opatrne, hrozí nebezpečenstvo vystreknutia vody.
- Na otvorenú dvierku nekladte žiadne ťažké predmety ani na ne nestúpajte. Spotrebič by sa mohol prevrhnúť.
- Pri vkladaní znečisteného riadu:
 - 1) Ostré predmety umiestnite tak, aby nedošlo k poškodeniu tesnenia dvierok.

2) Pozor: Nože a iné riad s ostrými hroty musíte do koše vložiť tak, aby ich hroty smerovali dole, alebo je umiestnite vodorovne.

- Niektoré umývacie prostriedky určené pre umývačky riad sú silne alkalické. Pri požití môžu byť extrémne nebezpečné. Vyvarujte sa kontaktu s kožou a očami a dbajte na to, aby sa deti nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od umývačky s otvorenými dvierkami.
- Po ukončení umývacieho cyklu skontrolujte, či sa v umývačke nenachádzajú zvyšky umývacieho prostriedku.
- Neumývajte v umývačke plastové riad, ak nie je označené ako „vhodné do umývačky riad“ alebo podobným spôsobom.
- U neoznačeného plastového riad sa riadte odporúčaním výrobcu.
- Používajte iba umývacie prostriedky a leštidlá odporúčané na použitie v automatické umývačke riad.
- Nikdy v umývačke riad nepoužívajte mydlo, prác prostriedky ani prostriedky na umývanie rúk.
- Dvierka by nemali zostávať otvorené, hrozí riziko, že o ne zakopnete.
- Počas inštalácia nesmie byť napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne ohnutý alebo priškripnutý.
- Neupravujte ovládacie prvky.
- Spotrebič musí byť pripojený k hlavnému uzatváraciemu ventilu vody pomocou nové sady hadíc. Staré hadica znova nepoužívajte.
- Pre úsporu energie sa spotrebič v pohotovostnom režime automaticky vypne, ak počas 15 minút neprebehne žiadna operácia.
- Maximálna kapacita spotrebiče je 16 sad riad.
- Povolený tlak vody na vstupe musí byť rovný 0,04 - 1 MPa.

Likvidácia

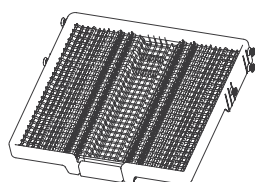
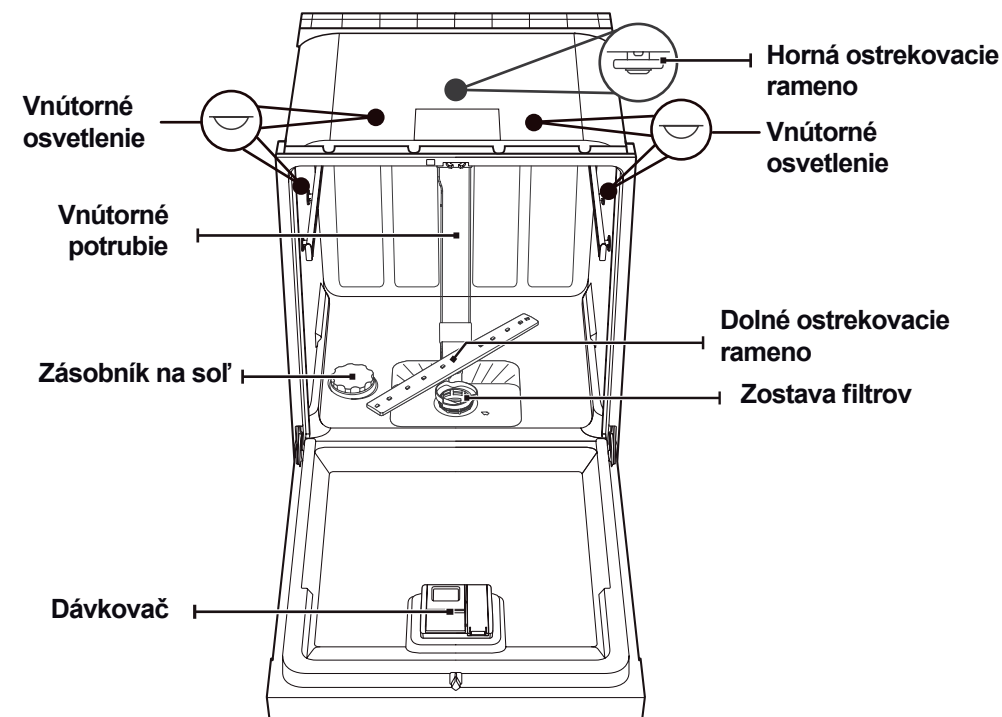
- V príslušnom recyklačnom centre zlikvidujú spotrebič aj jeho obal.
Pred odovzdaním spotrebiče k recyklácii odrežte napájací kábel a znehodnoťte západku dvierok.
- Kartónový obal je vyrobený z recyklovaného papiera a je treba ho vyhodiť do kontajnera na papier, aby mohol byť správne recyklovaný.
- Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom.
- Bližšie informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne miestne mestský úrad a služba zaoberajúca sa likvidáciou domáceho odpadu.
- **LIKVIDÁCIA: Nevyhadzujte tento spotrebič do zmiešaného odpadu. Spotrebič nechajte zlikvidovať oddelene tak, aby mohol byť spracovaný zodpovedajúcim spôsobom.**



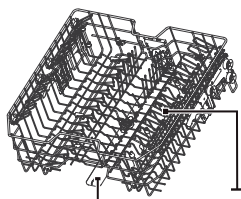
OPIS SPOTREBIČA

❗ DÔLEŽITÉ:

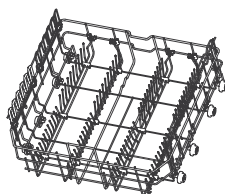
Ak chcete dosiahnuť optimálny výkon umývačky, prečítajte si pred prvým použitím všetky prevádzkové pokyny.



Príborová zásuvka



Horné ostrekovacie rameno
Držiak na šálky
Horný kôš



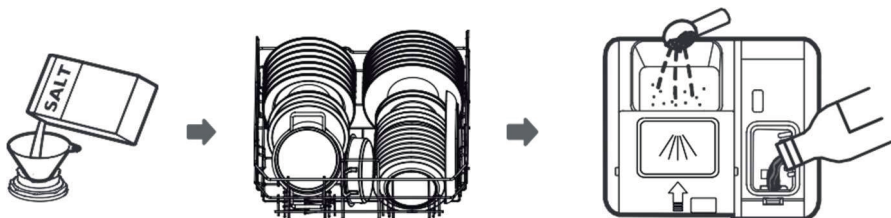
Dolný kôš

💡 POZNÁMKA:

Obrázky sú iba orientačné, podľa typu modelu sa môžu líšiť.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

Pred použitím umývačky riad:



1. Nastavte zmäkčovač vody
2. Do zásobníka na soľ doplňte soľ
3. Naplňte koše riadom
4. Umývacím prostriedkom naplňte dávkovač



V kapitole 1 v ČASTI II si prečítajte pokyny pre nastavenie zmäkčovača vody.

Doplnění soli do změkčovače

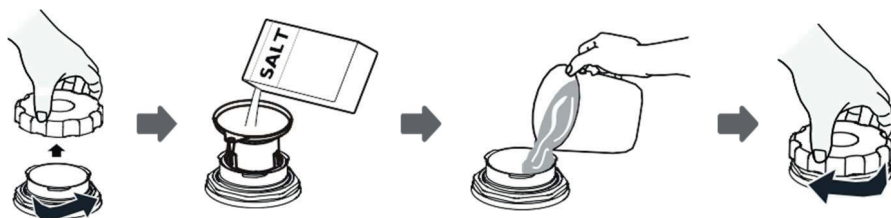
POZNÁMKA:

Pokiaľ Váš model nie je vybavený zmäkčovacím zariadením, môžete túto časť preskočiť. Vždy používajte iba soľ určenú k použitiu v umývačke riad. Zásobník na soľ je umiestnený pod dolným košom a plní sa nasledujúcim spôsobom:

VAROVANIE

- **Používajte iba soľ určenú špeciálne na použitie v umývačkách riadu!** Soľ, ktorá nie je špeciálne určená na použitie v umývačke riadu, najmä stolová soľ, môže zmäkčovacie zariadenie poškodiť. V prípade poškodenia spotrebiča spôsobeného nevhodnou soľou výrobca neposkytuje záruku a nie je zodpovedný za vzniknuté škody.
- **Soľ dopĺňajte iba bezprostredne pred spustením programu** Zabráňte tak tomu, aby prípadné rozsypané zrnká soli alebo rozliata slaná voda zostala na dne spotrebiča dlhšiu dobu, čo by mohlo spôsobiť koróziu povrchu.

Pri dopĺňovanie soli do umývačky postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



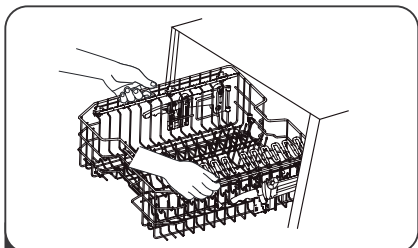
1. Vyberte dolná kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka na soľ.
2. Vložte koniec násypky (súčasť balenia príslušenstva) do otvoru zásobníka a vsypte asi 1,5 kg soli pre umývačky riad.
3. Dolijte do zásobníka na soľ vodu až k maximálnej úrovni. Je bežné, že zo zásobníka na soľ vytečie malé množstvo vody.
4. Akonáhle je zásobník naplnený, pevne zaskrutkujte uzáver.
5. Ak je zásobník na soľ naplnený, výstražná kontrolka upozorňujúci na nutnosť doplnenia soli zhasne.
6. Ihneď po doplnení zásobníka na soľ spustíte umývacie program (odporúčame krátky program), aby nedošlo k poškodeniu filtračného systému, čerpadlá alebo iných dôležitých súčastí spotrebiča slanú vodou. Na poškodenie vzniknuté pôsobením slanej vody sa nevzťahuje záruka.

POZNÁMKA:

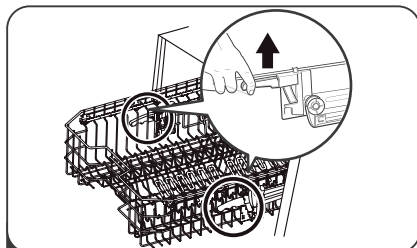
- Zásobník na soľ dopĺňajte iba vtedy, ak rozsvieti ak sa na ovládacím panelu výstražná kontrolka na nutnosť doplnenie soli (☹). V závislosti na rýchlosti rozpúšťania soli môže zostať kontrolka udávajúci stav soli rozsvietená i po doplnení zásobníka. Ak na ovládacím panelu nie je výstražná kontrolka upozorňujúci na nutnosť doplnenie soli (u niektorých modelov), môžete odhadnúť, kedy sa má soľ do zmäkčovača doplniť, podľa počtu cyklov, ktoré umývačka vykonala.
- Ak došlo k rozsypaniu soli mimo zásobníka, spustíte program Predumytie alebo Rýchly program, aby ste ju odstránili.

Tipy na používanie košov

Nastavenie horného koša



- 1** Pre nastavenie horného koša do vyššia polohy zdvihnite koš na oboch stranách, kým sa nezaistí v hornej polohe. Nie je nutné nadvíhovať nastavovacie páčky.



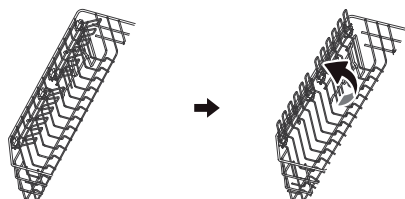
- 2** Ak chcete nastaviť horný koš do nižšie polohy, zdvihnite nastavovacie páčky na oboch stranách, aby došlo k uvoľneniu, a umiestnite koš do spodnej polohy.

POZNÁMKA:

Ak je horná koš nastavený do horná polohy, šálky sa nedajú položiť na držiaky na šálky, pretože je priestor zmenšený.

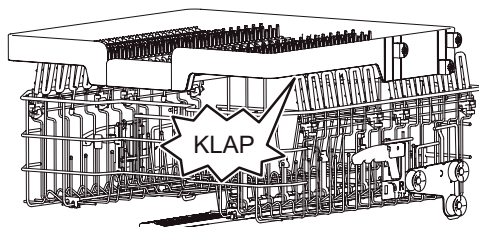
Sklopenie držiaka na šálky

Ak chcete vytvoriť priestor pre vyššie poháre v hornom koši, sklopte držiak na šálky hore. Môžete potom o neho oprieť vyššie poháre. Držiak môžete tiež vybrať, pokiaľ ho nepotrebuje.



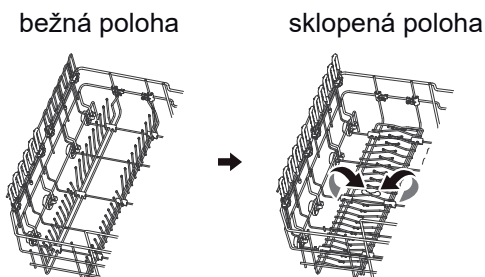
POZNÁMKA:

Ak je horná koš nastavený vo vyššia polohu, nemožno držiak na šálky sklopiť.



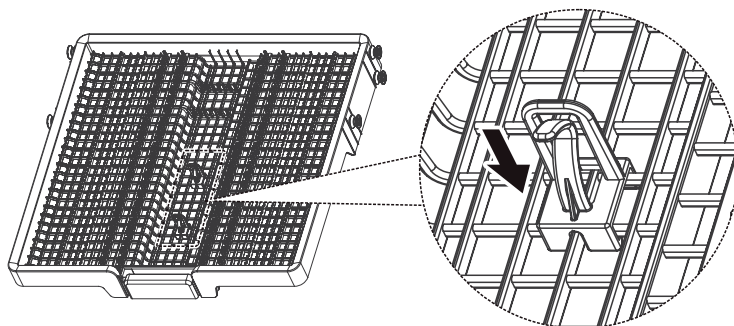
Sklopenie trňov dolného koša

Třne dolného koša sa používajú na umiestnenie tanierov a ták. Je možné ich sklopiť, aby vzniklo viac priestoru pre väčší riad.

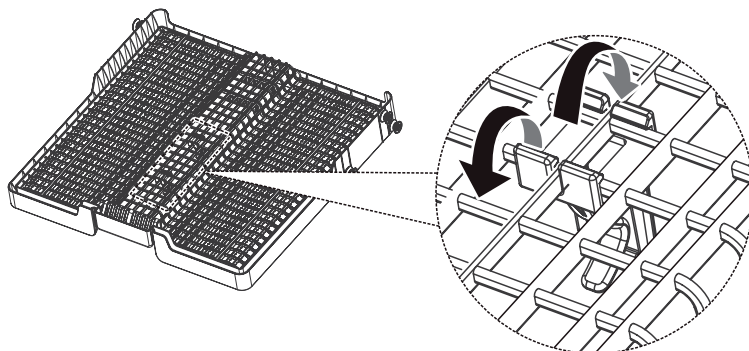


Držiak malých predmetov

Držiak sa upevní pritlačením v polohe, ako je znázornené na obrázku. Môže slúžiť na uchytenie malých predmetov, ako sú napríklad cumlíky.



Ak chcete držiak vybrať, uvoľnite zo spodná strany úchytka, ako je znázornené nižšie.



|| ÚDRŽBA A ČISTENIE

Starostlivosť o vonkajší povrch spotrebiča

Dvere a tesnenie dverí

Tesnenie dverí pravidelne čistite mäkkou navlhčenou handričkou, aby ste odstránili zvyšky potravín.

Pri plnení umývačky riad môžu zvyšky potravín a nápojov odpadávať na bočné strany dvierok umývačky. Tieto povrchy sa nachádzajú mimo umývacie priestor a nie sú tak prístupné pre vodu z ostrekovacích ramien. Pred zatvorením dvierok je treba z nich utrieť všetky nečistoty.

Ovládacie panel

Pokiaľ je potrebné očistiť ovládací panel, utrite ho iba mäkkou navlhčenou handričkou.

VAROVANIE

- Nepoužívajte čistiace prostriedky ve spreji, aby nedošlo ke vniknutiu vody do zámku dvírek a do elektrických súčastí.
- Na vonkajšie povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drátěnky, pretože by mohli poškrábať povrch. Také některé papírové utěrky mohou povrch poškrábat nebo na něm zanechat stopy.

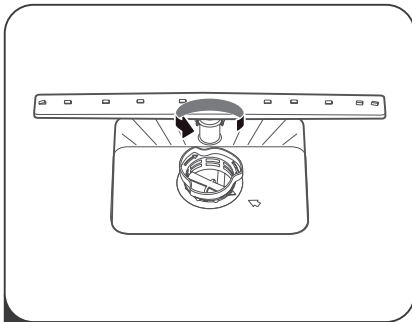
Starostlivosť o vnútorný priestor spotrebiča

Filtračný systém

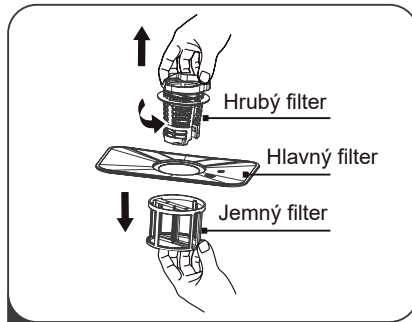
Filtračný systém, ktorý sa nachádza v dolnej časti spotrebiča, zadržiava v priebehu umývacieho cyklu hrubé nečistoty vrátane cudzích telies, akými sú napríklad špáradlá alebo črepy. Nazhromaždené hrubé nečistoty môžu spôsobiť upchatie filtrov. Stav filtrov pravidelne kontrolujte (raz mesačne). Cudzie telesá starostlivo odstráňte av prípade potreby jednotlivé časti filtračného systému očistíte pod tečúcou vodou. Pri čistení filtrov postupujte nasledovne.

POZNÁMKA:

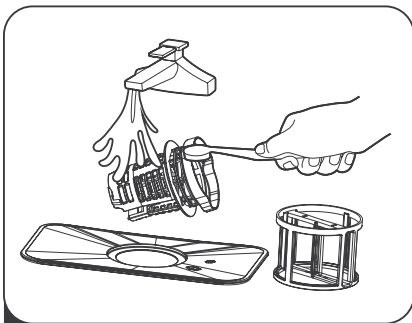
Obrázky sú iba informatívne, jednotlivé modely filtračných systémov a ostrekovacích ramien sa môžu líšiť.



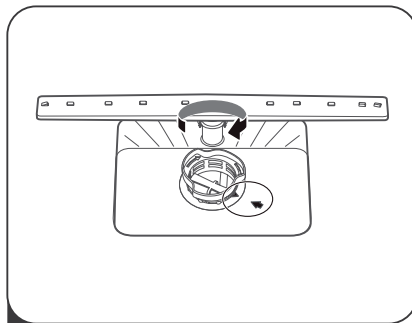
- 1** Uchopte hrubý filter a uvoľnite ho otočením proti smere hodinových ručičiek. Filter nadvihnite a vyberte z umývačky.



- 2** Jemný filter môžete vybrať zo spodnej časti filtračného zariadenia. Hrubý filter odmontujte od hlavného filtra jemným stlačením jazyčkov v hornej časti.



- 3** Väčšie zvyšky potravín opláchnite z filtra tečúcou vodou. Pre dôkladnejšie čistenie použijte mäkký čistiaci kefka.



- 4** Filtre znova zostavte v opačnom poradí ako pri demontáži, vložte späť do filtračného zariadenia a otáčajte je vo smere hodinových ručičiek až ku značke šípky.

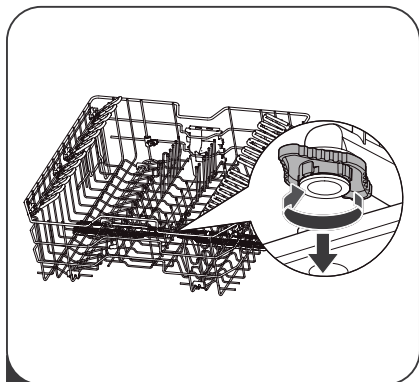
VAROVANIE

- Filtre príliš neutahujte. Filtre zložte späť v poradí a starostlivo pripevnite, aby sa do systému nemohli dostať hrubé nečistoty a spôsobiť zablokovanie.
- Nikdy umývačku nepoužívajte bez filtrov. Nesprávne umiestnený filter môže znížiť výkon spotrebiča a poškodiť riad.

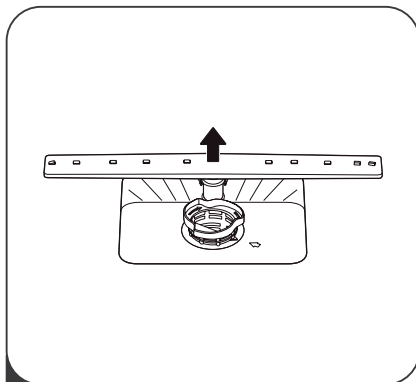
Ostrekovacie ramená

Ostrekovacie ramená je nutné pravidelne čistiť, pretože látky obsiahnuté v tvrdej vode upchávajú trysky a zanášajú ložiská ostrekovacích ramien.

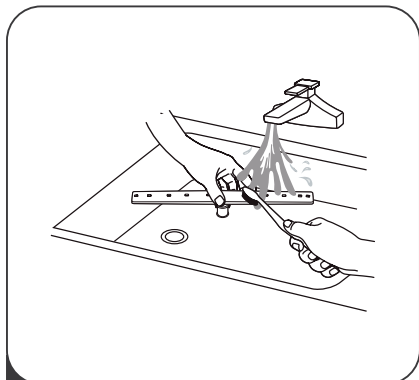
Pri čistení ostrekovacích ramien postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



- 1** Ak chcete vybrať horné ostrekovacie rameno, uchopte stredovú maticu a otáčaním ostrekovacieho ramena proti smeru hodinových ručičiek ho vyberte.



- 2** Dolné ostrekovacie rameno vytiahnite smerom nahor.



- 3** Ramená umyte teplou mydlovou vodou a trysky vyčistíte mäkkou kefou. Po dôkladnom opláchnutí ich vráťte na miesto.

Péče a údržba spotřebiče

Ochrana pred mrazom

V zimným období vykonajte opatrenia proti zamrznutiu umývačky. Po každom umývacom cykle postupujte nasledovne:

1. Odpojte umývačku od elektrickej siete.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prírodnú hadicu od vodovodného kohúta.
3. Vypustite vodu z prírodnej hadice a vodovodného kohúta. (K zachyteniu vody použijte vhodnú nádobu.)
4. Prírodnú hadicu opäť napojte k vodovodnému kohútu.
5. Vyberte filter zo dna umývacieho vane a pomocou huby odsajte vodu z nádrže.

Po každom umývacím cykle

Po každom umývaní vypnite prívod vody a po nejakej dobe nechajte dvierka pootvorené, aby umývačka vyschla a nedošlo ku vzniku nepríjemného zápachu.

Odpojte zástrčku z elektrickej siete

Pri čistení alebo vykonávaní údržby vždy odpojte zástrčku z elektrickej siete.

Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiadla

Na čistenie vonkajších a gumových častí umývačky nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky. Použite handričku namočenú vo vlažnej mydlovej vode. Na odstránenie usadenín alebo škvŕn z vnútorných povrchov používajte handričku navlhčenú vodou s trochu octu alebo špeciálnym čistiacim prostriedkom na umývačky riad.

Ak sa spotrebič nebude dlhšiu dobu používať

Odporúčame vykonať jeden umývací cyklus bez vloženého riadu, potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prívod vody a ponechajte dvierka spotrebiča pootvorené. Takto predĺžite životnosť tesnenia dvierok a zabránite vzniku nepríjemného zápachu vo vnútri spotrebiča.

Premiestňovanie spotrebiča

Ak potrebujete spotrebič premiestniť, snažte sa ho udržať vo vertikálnej polohe. V prípade úplnej nutnosti ho môžete položiť na zadnú stranu.

Tesnenie

Jedným z faktorov, ktoré spôsobujú tvorbu nepríjemných zápachov v umývačke, sú potraviny, ktoré prišli na tesnenie. Tomu možno zabrániť pravidelným čistením tesnenia pomocou vlhkej hubky.

POKYNY K INŠTALÁCIU

VAROVANIE



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pred montážou umývačku odpojte od elektrickej siete.

V prípade nedodržania tohto pokynu môže hroziť nebezpečenstvo úmrtia alebo úrazu elektrickým prúdom.

Upozornenie

Inštalácia potrubia a elektrických zariadení by mala byť vykonaná kvalifikovanými osobami.

Pripojenie k elektrickej sieti

VAROVANIE

Pre Vašu bezpečnosť:

- Nepoužívajte u tohto spotrebiča predlžovacie káble alebo adaptéry.
- Za žiadnych okolností neodpájajte ani neodstraňujte uzemňovací vodič napájacieho kábla.

Elektrické napájanie

Pred pripojením umývačky riad k napájacímu zdroji sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku. Použite požadované istenie 10 A / 13 A / 16 A, odporúčame poistku s časovým oneskorením alebo istič. Zaisťte pre tento spotrebič samostatný okruh.

Pripojenie k elektrickej sieti

Uistite sa, že napájacie napätie a frekvencia zodpovedajú údajom uvedeným na výrobnom štítku. Zástrčku napájacieho kábla je možné pripojiť iba k správne uzemnenej elektrickej zásuvke. Ak elektrická zásuvka, ku ktorej má byť spotrebič pripojený, nie je vhodná pre použitú zástrčku, vymeňte ju. Nepoužívajte adaptéry ani iné zariadenia, ktorá by mohli spôsobiť prehriatie a požiar.

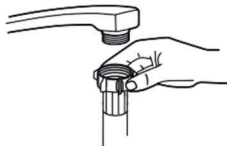
! Pred použitím sa uistite, že je spotrebič riadne uzemnený.

Pripojenie prívodnej hadice

Pripojenie studenej vody

Pripojte hadicu prívodu studenej vody na prípojku sa závitom 3/4 palce a uistite sa, že je riadne utiahnutá.

Ak máte novú hadicu na vodu alebo hadice, ktoré neboli dlhšiu dobu používané, nechajte nimi najprv pretiecť vodu, aby ste zistili, či sú čisté. Toto preventívne opatrenie je nutné, aby nedošlo na zablokovanie prívodu vody a poškodenie spotrebiča.



Bežná prívodná hadica



Bezpečnostné prívodná hadica

Bezpečnostné prívodné hadica vody

Bezpečnostné prívodné hadica má dvojité stenu. Systém hadica zablokuje prívod vody, ak dôjde k poškodeniu hadice alebo keď sa vzduchový priestor medzi prívodnou hadicou a vonkajším ohybným káblom naplní vodou.

VAROVANIE

Hadica môže prasknúť, ak je pripojená k rovnakému kohútiku ako kuchynský drez. V tomto prípade odporúčame hadicu odpojiť a otvor zaslepiť.

Ako pripojiť bezpečnostné prívodné hadicu vody

1. Vyberte bezpečnostné prívodné hadicu z úložného priestoru na zadnej strane umývačky.
2. Priskrutkujte bezpečnostné prívodné hadice k vodovodnému kohútiku pomocou spojky so závitom 3/4 palca.
3. Pred spustením umývačky zapnite vodu naplno.

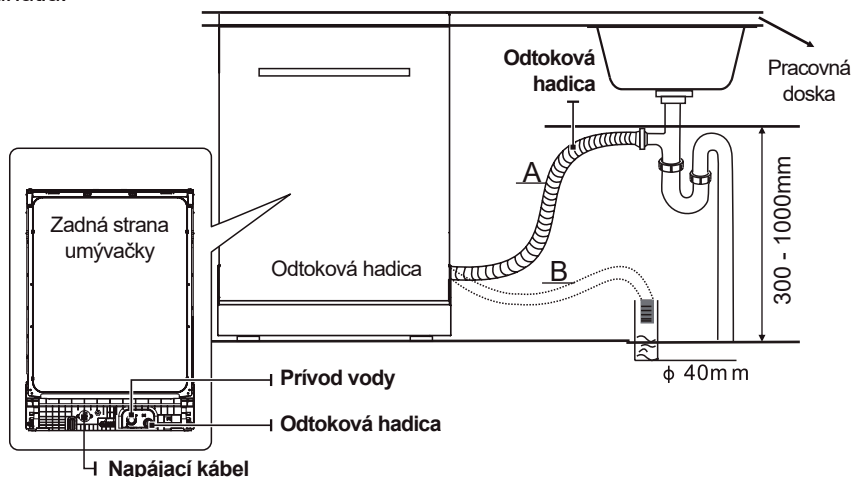
Ako odpojiť bezpečnostné prívodné hadicu vody

1. Vypnite prívod vody.
2. Odskrutkujte bezpečnostné prívodné hadicu od uzatváracieho kohúta.

Pripojenie odtokovej hadice

Odtokovú hadicu zasuňte do odpadového potrubia s minimálnym priemerom 4 cm alebo ju nechajte vytekať do drezu, pričom dbajte na to, aby nebola príliš ohnutá alebo priškripanutá. Výška odtokovej hadice musí byť menšia ako 1000 mm. Voľný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby nedošlo k spätnému toku.

! Odtokovú hadicu bezpečne upevnite do polohy A alebo B, aby nedošlo k jej posunutiu.



Ako vypustiť prebytočnú vodu z hadíc

Pokiaľ je odtoková hadica umiestnená vo výške presahujúcej 1 000 mm, môže prebytočná voda zostávať v odtokovej hadici. Je nevyhnutné vypustiť prebytočnú vodu do misy alebo inej vhodnej nádoby umiestnenej mimo a nižšie, než je výška drezu.

Odtok vody

Pripojte odtokovú hadicu. Odtoková hadica musí byť správne nainštalovaná, aby nedochádzalo k úniku vody. Skontrolujte, či odtoková hadica nie je ohnutá alebo priškripanutá.

Predlžovacia hadica

Pokiaľ pre odtok vody potrebujete predlžovaciu hadicu, použite podobný typ hadice. Hadica nesmie byť dlhšia ako 4 metre, inak môže dôjsť k zníženiu výkonu umývačky riadu.

Pripojenie sifónu

Pripojenie odpadu sa musí nachádzať vo výške menšej ako 1 000 mm (maximálne) od spodnej časti umývačky.

Umiestnenie spotrebiča

Umiestnite spotrebič na požadované miesto. Zadná strana spotrebiča musí byť pristavená k stene a bočné strany k príľahlým priečkam alebo stenám. Umývačka je vybavená hadicou na prívod vody a vypúšťacou hadicou, ktoré je možné umiestniť na pravú alebo ľavú stranu spotrebiča pre uľahčenie správnej montáže.

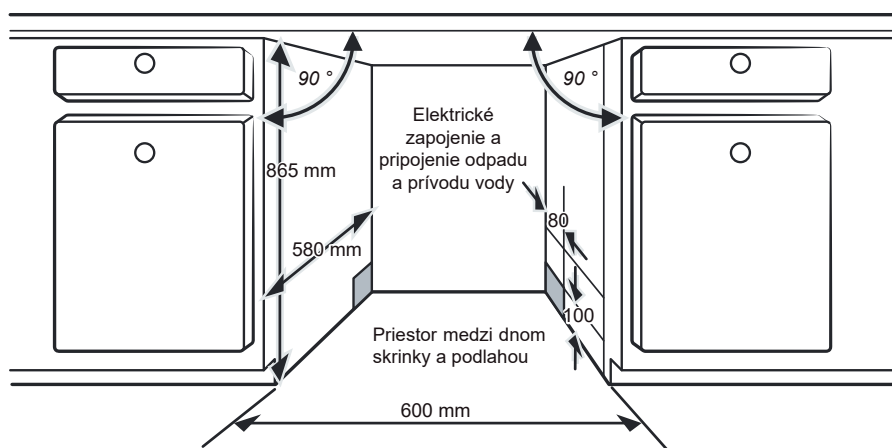
Inštalácia pre vstavaný model

Krok 1. Výber najvhodnejšieho miesta pre umývačku riadu

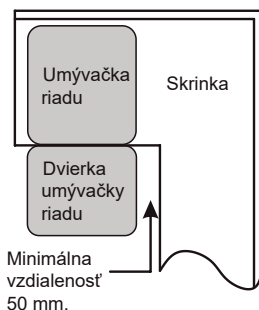
Umývačka musí byť nainštalovaná v blízkosti existujúcich prípojok pre prívod vody, odpad vody a elektrickej zásuvky.

Znázornenie rozmerov montážneho miesta a montážna poloha umývačky.

1. Minimálne 5 mm medzi hornou časťou umývačky a pracovnou doskou; vonkajšia doska je zarovnaná so skrinkami.



2. Pokiaľ je umývačka nainštalovaná v rohu, nezabudnite dodržať bezpečnostnú vzdialenosť pre otvorenie dveríok.



POZNÁMKA:

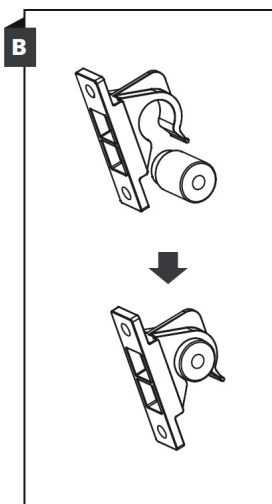
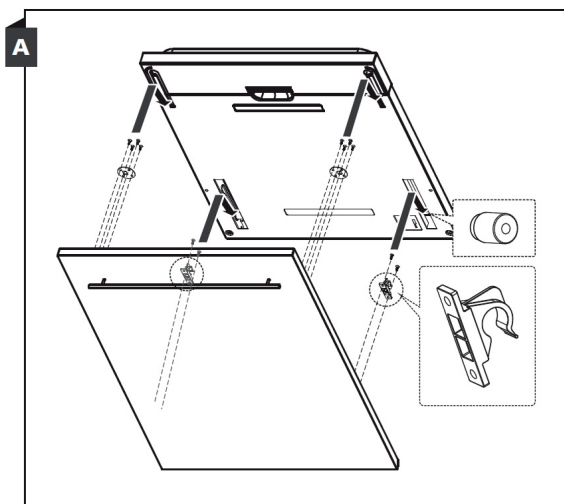
V závislosti na tom, kde sa nachádza elektrická zásuvka, bude pravdepodobne nutné vyrezať otvor v bočnej stene priliehajúcej skrinke.

Krok 2. Rozmery a inštalácia dekoratívne dosky



Pri inštalácii nábytkových dverí postupujte podľa priloženého montážneho návodu.

Nainštalujte háčik na dekoratívnu dosku (viď obrázok A) a vložte háčik do otvoru vonkajších dverí umývačky (viď obrázok B). Po umiestnení dosky stlačte hornú časť dekoratívnej dosky, aby ste sa uistili, že je plastový háčik upevnený.

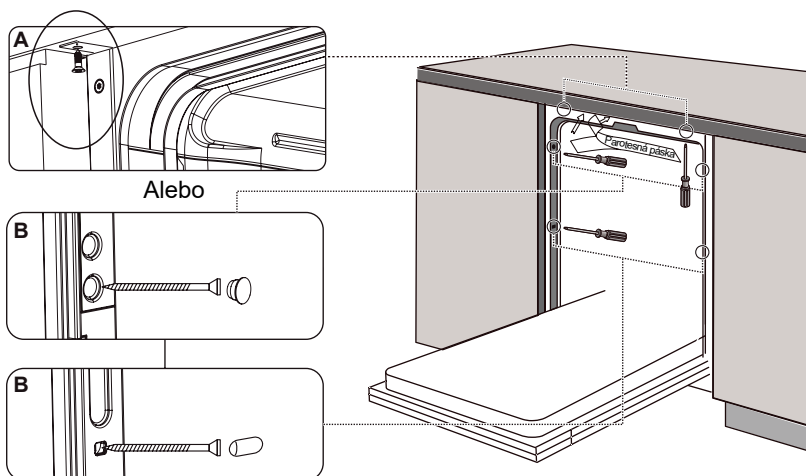


Krok 3. Inštalácia umývačky riadu



Konkrétne kroky inštalácie nájdete v montážnych nákresoch.

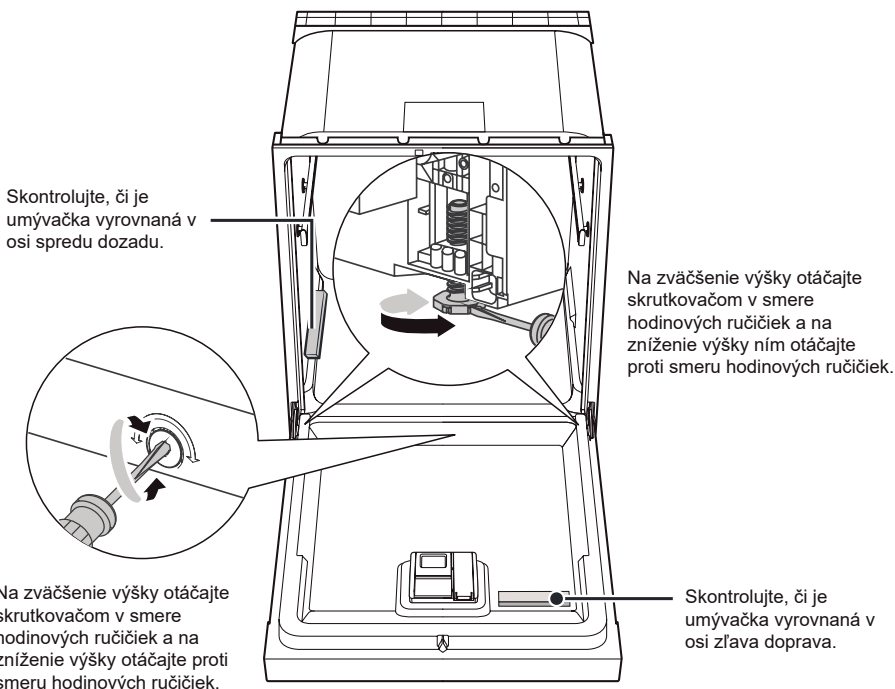
1. Dekoratívnu dosku nasadíte na vonkajšiu stranu dverí umývačky riadu. (Krok 2 až Krok 4)
2. Nastavte silu pružín dvierok pomocou imbusového kľúča, ktorým otáčajte v smere hodinových ručičiek a utiahnite ľavú a pravú pružinu dvierok. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poškodenie umývačky. (Krok 6)
3. Nalepte parotesnú pásku na spodnú stranu pracovnej dosky. Skontrolujte, či je parotesná páska zarovnaná s okrajom pracovnej dosky. (Krok 8)
4. Prívodnú hadicu pripojte ku kohútiku prívodu studenej vody. (Krok 9)
5. Pripojte odtokovú hadicu. (Krok 9)
6. Zapojte napájací kábel. (Krok 9)
7. Zasuňte umývačku riadu na určené miesto. (Krok 10)
8. Vyrovnajte umývačku do vodorovnej polohy. Zadnú nôžku je možné nastaviť z prednej strany umývačky otáčaním šesťhrannej skrutky umiestnenej uprostred spodnej strany umývačky pomocou šesťhranného kľúča. Prednú nôžku nastavíte tak, že ju budete otáčať pomocou plochého skrutkovača, pokiaľ nebude umývačka vo vodorovnej polohe. (Krok 11)
9. Umývačka musí byť pevne uchytená. V závislosti na umiestnení môžete zvoliť uchytenie zhora alebo z boku. Uchytenie vykonáte nasledovne: (Krok 12)
 - A. Bežná pracovná doska: Vložte montážny háčik do otvoru v bočnom paneli a pripevnite ho k pracovnej doske pomocou skrutiek.
 - B. Pracovná doska z mramoru alebo granitu: Pripevnite bočnú stranu pomocou skrutiek.



Krok 4. Vyrovnanie umývačky

Umývačku je nutné vyrovnať do vodorovnej polohy, aby bol zaistený správny chod košov na riad a aby bola zaistená účinnosť umývania.

1. Umiestnite vodováhu na dvierka a na koľajničku koša vo vnútri umývacej vane tak, ako je znázornené na obrázku, a skontrolujte, či je umývačka vo vodorovnej polohe.
2. Umývačku vyrovnajte postupným nastavením troch vyrovnávacích nožičiek.
3. Pri vyrovnávaní umývačky dávajte pozor, aby sa neprevrátila.



POZNÁMKA:

Maximálna nastaviteľná výška nožičiek je 50 mm.

TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu

Najskôr sa pozrite do nasledujúcich tabuliek, niektoré závady môžete odstrániť sami bez kontaktovania servisu.

Problém	Možná príčina	Čo je treba urobiť
Umývačka riadu sa nespustí.	Prepálená poistka alebo vypadnutý istič.	Vymeňte poistku alebo nahodte istič. Odpojte všetky ostatné spotrebiče zapojené do rovnakého napájacieho obvodu s umývačkou.
	Spotrebič nie je pod napätím.	Skontrolujte, či je umývačka riadu pod napätím a či sú správne zatvorené dvierka. Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do elektrickej zásuvky.
	Tlak vody je slabý	Skontrolujte, či je prívod vody správne pripojený a či je kohútik otvorený.
	Dvierka umývačky riadu nie sú správne zatvorené.	Uistite sa, či sú dvierka správne zatvorené a zaistené.
Umývačka riadu nečerpá vodu.	Odpadová hadica je skrútená alebo priškripnutá.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Filter je zanesený.	Skontrolujte filtračný systém.
	Kuchynský drez je upchatý.	Skontrolujte, či kuchynský drez nie je upchatý. Pokiaľ kuchynský drez správne neodteká, budete sa zrejme musieť obrátiť skôr na inštalatéra než na odborného opravára umývačiek riadu.
Pena v umývacej vani.	Nevhodný umývací prostriedok.	Aby ste zabránili vzniku peny, používajte iba špeciálne umývacie prostriedky určené do umývačky riadu. Pokiaľ sa pena vytvorí, otvorte umývačku a počkajte, až pena zmizne. Na dno umývačky nalejte 1 liter studenej vody. Zatvorte dvierka umývačky a vyberte ľubovoľný cyklus. Umývačka začne vodu vypúšťať. Akonáhle vypúšťanie vody skončí, otvorte dvierka umývačky a skontrolujte, či pena zmizla. V prípade potreby postup opakujte.

Problém	Možná príčina	Čo je treba urobiť
	Rozliate leštídlo.	Rozliate leštídlo vždy ihneď utrite.
Škvرنy na vnútorných stenách umývačky.	Použitý umývací prostriedok obsahoval farbivo.	Skontrolujte, či použitý umývací prostriedok neobsahuje farbivá.
Biely povlak na vnútornom povrchu.	Koná sa o usadené minerály z tvrdé vody.	K vyčisteniu vnútorná časti použijte vlhkú špongiu s umývacím prostriedkom na umývačky riadu a nezabudnite si nasadiť gumové rukavice. Aby ste predišli tvorbe peny, nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok ako umývací prostriedok do umývačky riadu.
Na príboroch sú škvرنy od hrdze.	Príbory nie sú odolné voči korózii.	V umývačke riad neumývajte príbory, ktoré nie sú odolné voči korózii.
	Po doplnení soli pre umývačky riadu sa nespustil žiadny program. Do umývacieho cyklu sa primiešali stopy soli.	Po doplnení soli vždy spustíte umývací program bez riad. Po doplnení soli nepoužívajte funkciu Turbo (ak je k dispozícii).
	Kryt zásobníka pre zmäkčovacie zariadenia nie je správne uzavretý.	Skontrolujte, či je kryt zásobníka pre zmäkčovacie zariadenia správne uzavretý.
Klepajúci zvuk v umývačke.	Ostrekovacie rameno naráža na riad v koši, ktorý sa nachádza pod týmto ramenom.	Prerušte program a preskladajte riad, ktorý bráni v pohybe ostrekovacieho ramena.
Drnčivý zvuk v umývačke.	Príbory sa v umývačke prevrhli.	Prerušte program a preskladajte príbory.
Klepajúci zvuk v prívodoch vody.	Môže to zrejme spôsobovať spôsob montáže umývačky alebo prierezy prívodov.	Nemá to žiadny vplyv na funkciu umývačky. Ak máte pochybnosti, zavolajte inštalátora.
Riad nie je čistý.	Riad nebolo do umývačky správne vložené.	Pozri ČASŤ II „Príprava a plnenie košov“.
	Vybraný program nebol dostatočne účinný.	Vyberte intenzívnejšie program.

Problém	Možná příčina	Čo je treba urobiť
Riad nie je čistý.	Množstvo umývacieho prostriedku nebolo dostačujúce.	Pridajte viac umývacieho prostriedku alebo zvolte iný umývací prostriedok.
	Riad blokuje pohyb ostrekovacích ramien.	Znovu riadu usporiadajte tak, aby sa ramená mohla voľne otáčať.
	Zostava filtrov nie je čistá alebo nie je správne namontovaná do spodnej časti umývacieho priestoru. Môže to spôsobiť zablokovanie trysiek ostrekovacích ramien.	Vyčistite a/alebo správne namontujte filtračné zariadenia. Vyčistite ostrekovacie ramená.
Zakalené poháre.	Mäkká voda súčasne s veľkým množstvom umývacieho prostriedku.	Ak máte mäkkú vodu, používajte menej umývacieho prostriedku a na umývanie pohárov voľte kratšia cyklus, budú potom čistejšie.
Biele škvrny na riad a na skle.	Tvrdá voda spôsobuje usadzovanie vodného kameňa.	Skontroluje nastavenie zmäkčovacieho zariadenia alebo naplnenie zásobníka na soľ.
Čierne alebo šedé škvrny na riad.	O riad sa utieralo hliníkové náčinie.	K odstráneniu týchto škvŕn z riadu použijte jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
Zvyšky umývacieho prostriedku v umývacej vani.	Riad blokuje otvorenie zásobníka na umývací prostriedok.	Preskladajte riad.
Riad nie je suchý.	Nesprávne usporiadanie riadu.	Ak na riad nájdete zvyšky umývacieho prostriedku, použijte rukavice, aby ste predišli podráždeniu kože.
	Riad ste vytiahli príliš čoskoro.	Umývačku nevyprázdňujte ihneď po ukončení umývacieho cyklu. Dvierka ľahko otvorte, aby mohla odísť para. Vyčkajte a riad vyberte, až teplota v umývačke dostatočne klesne. Najprv vyprázdňte dolnú kôš, aby ste predišli prípadnému pokvapkaniu vodou z horného koša.

Problém	Možná příčina	Čo je treba urobiť
Riad nie je suché.	Nebol vybraný vhodný program.	Pri krátkom programe je umývacie teplota nižšia, čo znižuje umývaciu účinnosť. Zvoľte dlhšie program.
	Na príboroch je nekvalitný povrch.	Stekanie vody je zložitejšie z nekvalitných povrchov. Tento typ príborov alebo podnosov nie je vhodné umývať v umývačke.



VAROVANIE

Oprava svojpomocne alebo vykonaná nekvalifikovaným odborníkom môže predstavovať vážne bezpečnostné riziká pre užívateľov spotrebiča a môže mať viesť k strate záruky.

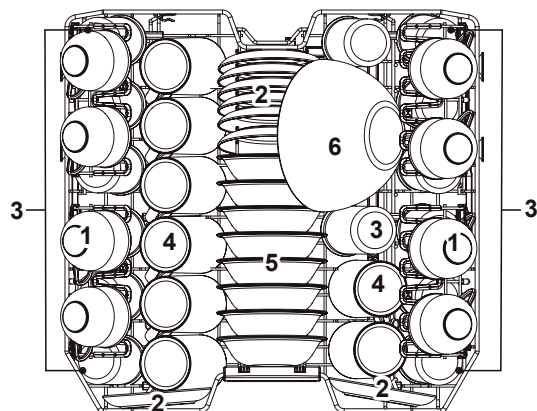
Dostupnosť náhradných dielov

- **Sedem rokov po uvedení posledného kusu tohto modelu na trh:** Motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a vykurovacie telesá, vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo v sade), potrubia a súvisiace vybavenie, vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a aqua stopov, konštrukčné a vnútorné diely súvisiace so zostavami dverí (samostatne alebo v sade), dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, softvér a firmvér, vrátane softvéru na resetovanie.
- **Desať rokov po uvedení posledného kusu tohto modelu na trh:** Dverné závesy a tesnenia, ďalšie tesnenia, ostrekovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné regály a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veká.

PLNENIE KOŠOV PODĽA NORMY EN60436:

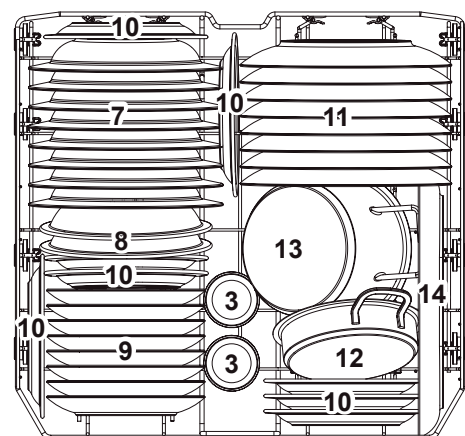
Úplné naplnenie umývačky prispieva k úspore energie a vody.

1. Horný kôš



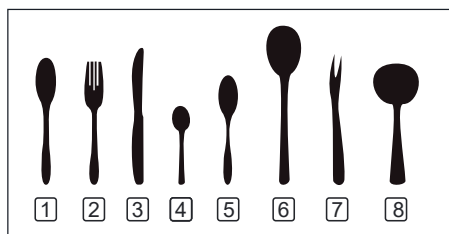
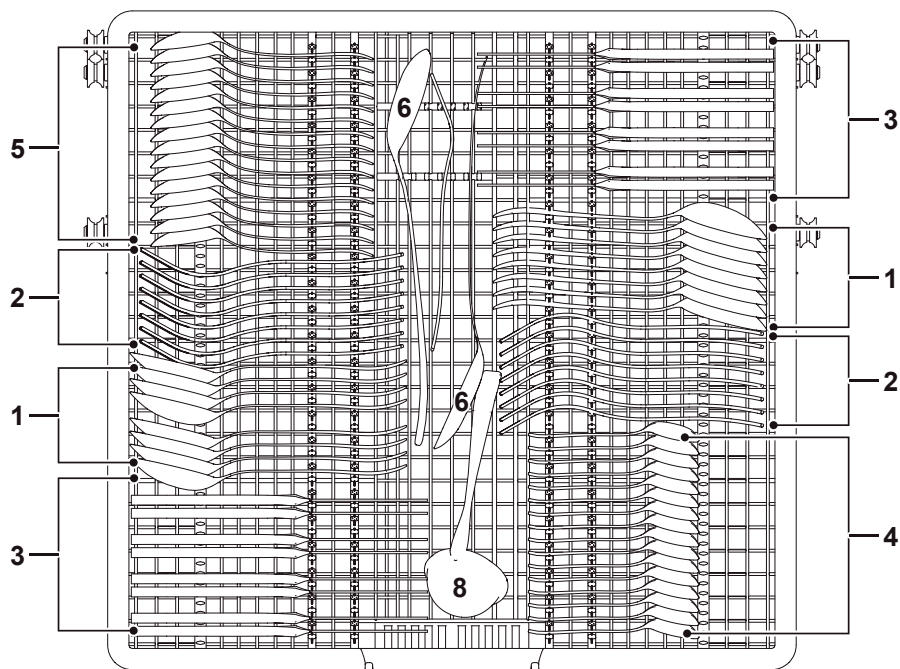
Číslo	Typ riadu
1	Šálky
2	Podšálky
3	Poháre
4	Veľké šálky
5	Dezertné misky
6	Sklenené misky

2. Spodný kôš



Číslo	Typ riadu
7	Hlboké taniere
8	Melamínové misky
9	Dezertné tanieriky
10	Dezertné tanieriky z melamínu
11	Plytké taniere
12	Malé hrnce
13	Plech na pečenie
14	Oválne podnosy

3. Příborová zásuvka:



Informácie o porovnávacích testoch
v súlade s normou EN60436

Kapacita: 16 súprav riadu

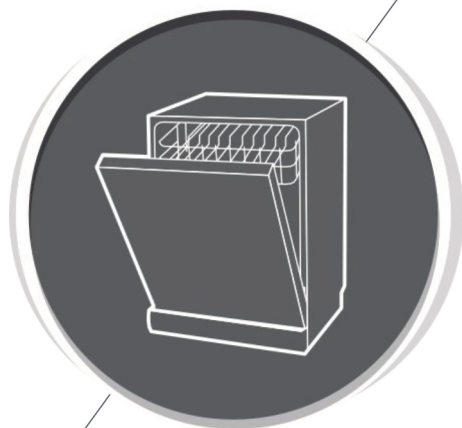
Poloha homého koša: Nízka

Program: ECO

Nastavenie leštidla: Max

Nastavenie zmäkčovača: H3

Číslo	Typ riadu
1	Polievkové lyžice
2	Vidličky
3	Nože
4	Kávéové lyžičky
5	Dezertné lyžičky
6	Servírovacia lyžica
7	Servírovacie vidličky
8	Naberačky



Umývačka riad

Návod k obsluhe

ČÁST II: Speciální pokyny

|| OBSAH

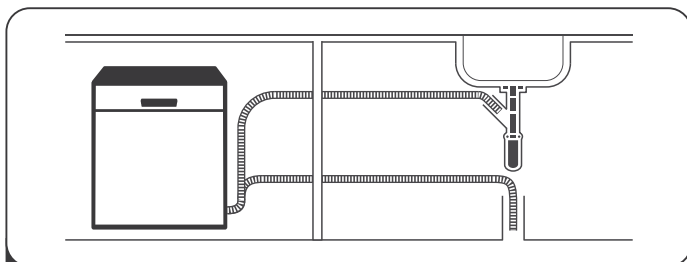
01	4	POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU
	4	Ovládací panel
	8	Zmäkčovač vody
	9	Príprava a vkladanie riadu do spotrebiča
	12	Funkcia umývacieho prostriedku a leštidla
	13	Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku
02	14	Plnenie zásobníka leštiaceho prípravku
	15	VÝBER PROGRAMU
	15	Tabuľka programov
	16	Úspora energie
	16	Spustenie programu
	17	Zmena programu počas umývacieho cyklu
03	18	Zabudli ste pridať riad?
	18	Automatické otváranie
04	19	CHYBOVÉ KÓDY
	20	TECHNICKÉ INFORMÁCIE

POZNÁMKA:

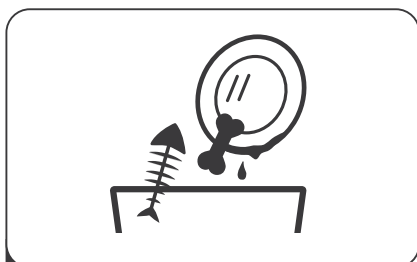
- Ak problémy nedokážete vyriešiť sami, požiadajte o pomoc servisného technika.
- Výrobca môže na základe politiky neustáleho vývoja a aktualizácie výrobku vykonávať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

RÝCHLY SPRIEVODCA NÁVODU K OBSLUHA

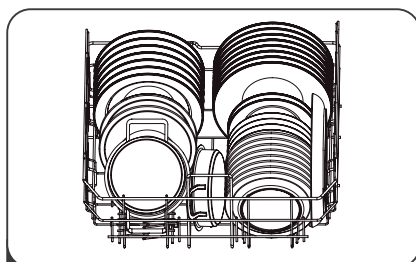
Pre lepšie oboznámenie sa s funkciami spotrebiča si prečítajte príslušný obsah v návode k obsluhu.



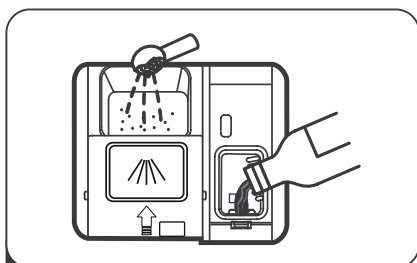
- 1** Inštalácia umývačky riadu
(Prečítajte si prosím časť 5 „POKYNY NA
INŠTALÁCIU“ v ČASTI I: Všeobecné pokyny)



- 2** Z riadu odstráňte veľké zvyšky.
Riad nepredmývajte.



- 3** Naplňte koše.



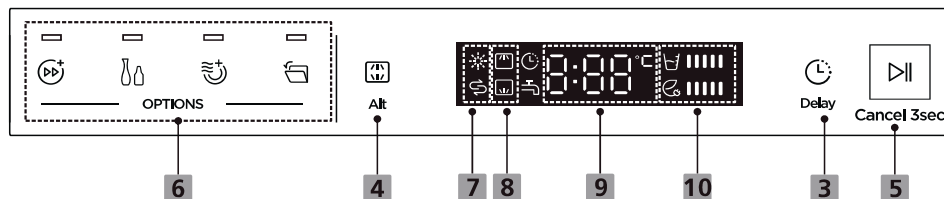
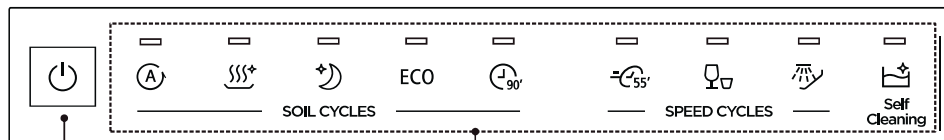
- 4** Naplňte zásobníky na umývací
prostriedok a leštadlo.



- 5** Zvoľte vhodný program a
umývačku zapnite.

POUŽÍVÁNIE UMÝVAČKY RIADU

Ovládací panel



Funkcia (tlačidlo)

1 Zap./Vyp.

Stlačením tohto tlačidla umývačku zapnete. Displej sa rozsvieti.

2 Program



Auto

Tento program je riadený senzormi a prispôsobuje sa stupňu znečistenia. Vhodný pre všetky typy riadu.



Hygiena 72°

Tento program je vhodný pre všetky typy riadu a stupne znečistenia. Zaisťuje najvyššiu umývaciu teplotu na dezinfekciu riadu.



Tichý režim

Tento program je vhodný pre poháre a bežne znečistený riad. Jeho chod je tichší a je možné ho používať večer alebo v noci.

2 Program	ECO Tento štandardný program je vhodný pre bežne znečistený riad. Ide o najúčinnnejší program, čo sa týka spotreby energie a vody.  90 min Pre bežne znečistený riad, ktorý vyžaduje rýchle umývanie a sušenie.  Umývanie a sušenie 55 min Pre bežne znečistený riad, ktorý vyžaduje rýchle umývanie a sušenie.  Rýchle umývanie 35 min Tento program ponúka najkratší umývací cyklus pre ľahko znečistený riad, ktorý nepotrebuje osušiť.  Predumývanie Ide o oplachovací program, ktorý je určený iba na odstránenie častí nečistôt z riadu, ktorý bude následne umytý.  Autočistenie Tento program umožňuje účinné vyčistenie umývačky bez riadu.
3 Odložený štart	Stlačte tlačidlo pre odloženie spustenia programu až o 24 hodín. Po aktivácii odloženého štartu sa rozsvieti kontrolka (☺).
4 Alternatívne umývanie	Stlačte tlačidlo pre výber umývania iba v hornom alebo v dolnom koši alebo v oboch naraz. Rozsvietia sa kontrolky (☐ ☐).
5 Štart/zrušenie umývacieho programu	Po dokončení výberu programu a funkcie alebo po nastavení odloženého štartu stlačte toto tlačidlo pre spustenie. Keď umývací program beží, po pozastavení programu otvorením dvierok stlačte a podržte toto tlačidlo po dobu 3 sekúnd, aby ste zrušili aktuálny program a funkciu.
6 Prídavné funkcie	 Turbo rýchlosť+ S touto možnosťou bude doba prevádzky skrátená o 15 % až 50 % v závislosti od zvýšenia teploty a rýchlosti otáčok motora. Nedá sa zvoliť súčasne s programami Auto, Rýchle umývanie 35 min a Predumývanie. Automatické umývanie nie je možné taktiež spustiť, ak je skombinované s automatickým otvorením.

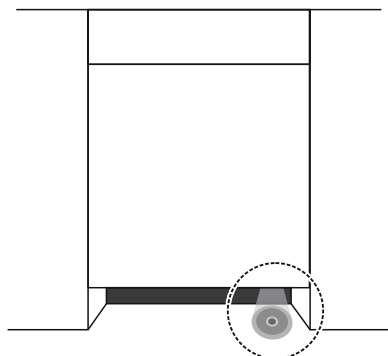
6 Prídavné funkcie	 Umývanie fliaš Táto možnosť môže byť použitá na čistenie fliaš umiestnených vo vyhradenom priestore horného koša. Túto možnosť nie je možné zvoliť súčasne s programami Auto, Umývanie a sušenie 55 min, Predumytie a Autočistenie.  Extra sušenie Táto možnosť umožňuje zvýšiť teplotu posledného oplachovania a pre zvýšenie účinku predĺžiť dobu sušenia. Je možné ju zvoliť súčasne s programami ECO, Hygiena 72°, Tichý režim a 90 min.  Automatické otvorenie dvierok Dvierka umývačky sa automaticky otvoria na konci programu na zlepšenie výsledku sušenia. Automatické otvorenie je súčasťou továrenského nastavenia. Pokiaľ dôjde k jeho vypnutiu, výber zostáva rovnaký, aj keď je umývačka riadu vypnutá. Túto možnosť nie je možné zvoliť súčasne s programami Rýchle umývanie 35 min, Predumývanie a Autočistenie.
7 Varovné kontrolky	 Leštidlo Pokiaľ svieti kontrolka (☀), znamená to, že je v umývačke málo leštidla a je potrebné ho doplniť.  Sol' Pokiaľ svieti kontrolka (☹), znamená to, že je v umývačke málo soli a je potrebné ju doplniť.  Kohútik Ak svieti kontrolka (⚡), znamená to, že je vodovodný kohútik uzavretý.
8 Kontrolky alternatívneho umývania	 Umývanie iba v hornom koši Pokiaľ zvolíte horný kôš, bude prebiehať umývanie riadu iba v hornom koši. Systém ostrekovania dolného koša nebude v chode.  Umývanie iba v dolnom koši Pokiaľ zvolíte dolný kôš, bude prebiehať umývanie riadu iba v dolnom koši. Systém ostrekovania horného koša nebude v chode.   Súčasné umývanie v hornom aj dolnom koši Pokiaľ zvolíte obe možnosti, bude prebiehať umývanie riadu v hornom a dolnom koši. Bude striedavo prebiehať ostrekovanie horného alebo dolného koša alebo oboch zároveň.

9 Displej	 Zobrazenie zostávajúcej doby trvania programu, teploty umývania, času zostávajúceho do spustenia odloženého štartu, chybových kódov atď.
10 Ukazovateľ spotreby	Úroveň spotreby vody Ukazovateľ spotreby vody ukazuje úroveň spotreby vody pri zvolenom programe. Čím vyšší je počet vyobrazených čiarok, tým vyššia je spotreba vody. Spotreba energie Ukazovateľ spotreby energie ukazuje úroveň spotreby energie pri zvolenom programe. Čím vyšší je počet vyobrazených čiarok, tým vyššia je spotreba energie.

 POZNÁMKA:

Fungovanie svetelnej kontrolky

Svetelná kontrolka sa rozstívi počas umývacieho programu, potom 5 minút bliká a na konci programu zhasne.



Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody musí byť nastavený manuálne pomocou voľby pre výber tvrdosti vody. Úlohou zmäkčovača vody je odstraňovať z vody minerály a soli, ktoré by mohli poškodiť alebo mať nepriaznivý vplyv na prevádzku spotrebiča.

Čím viac minerálov, tým je voda tvrdšia. Pokiaľ umývačka riadu používa tvrdú vodu, budú sa na riade av umývačke vytvárať usadeniny.

Zmäkčovač vody by mal byť nastavený podľa tvrdosti vody vo Vašom regióne. Miestny vodohospodársky úrad vám môže dať informáciu, aká je tvrdosť vody vo vašej oblasti.

POZNÁMKA:

Pokiaľ nie je Vaša umývačka vybavená zmäkčovačom vody, môžete túto časť preskočiť.

Nastavenie spotreby soli

Umývačka je navrhnutá tak, aby umožňovala úpravu množstva spotrebovanej soli na základe tvrdosti použitej vody. Táto funkcia umožňuje optimalizáciu a osobné nastavenie úrovne spotreby soli.

Umývačka musí byť nastavená podľa tvrdosti vody vo Vašej oblasti. Ovplyní sa tak spotreba soli v umývačke.

Pre nastavenie zmäkčovacieho zariadenia postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte dvere a zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd po zapnutí spotrebiča stlačte a pridržte tlačidlo Automatického čistenia na dlhšie ako 5 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu nastavenia zmäkčovača vody.
3. Znovu stlačte tlačidlo Automatického čistenia a zvolte nastavenie zodpovedajúcej tvrdosti vody vo Vašej oblasti. Nastavenie sa zobrazuje v nasledujúcom poradí: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Počkejte 5 sekúnd alebo stlačte tlačidlo Zap./Vyp. pre uloženie a ukončenie nastavenia.

TVRDOŠŤ VODY				Nastavenie zmäkčovača vody	Obnovenie prebieha každých X sekuncií programu ¹⁾	Spotreba soli (v gramoch / cyklus)
°dH (nemecká stupnica)	°fH (francúzska stupnica)	°Clarke (britská stupnica)	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Bez obnovenia	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

Výrobné nastavenie je H3.

- 1) Každý cyklus s obnovením spotrebuje 3,0 litrov vody navyše, spotreba energie sa zvýši o 0,02 kWh a program sa predĺži o 4 minúty.



Prečítajte si prosím časť 3 "Pridanie soli do zmäččovača vody" v časti I: Všeobecné pokyny, ak vo Vašej umývačke chýba soľ.

Príprava a vkladanie riadu do spotrebiča

- Zvážte nákup riadu a príborov, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Pre krehké predmety zvolte program s najnižšou možnou teplotou.
- Aby ste predišli poškodeniu, nevyberajte poháre a príbory z umývačky ihneď po ukončení programu.

Táto umývačka riadu bola navrhnutá na umývanie a sušenie bežného kuchynského riadu a príborov. Niektoré predmety napriek tomu nie je možné v umývačke umývať.

Nižšie uvedené predmety sú nevhodné a počas umývania hrozí ich poškodenie:

- Príbory s drevenou, rohovinovou alebo perleťovou rukoväťou.
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Staršie príbory s lepenými dielmi, ktoré nie sú tepelne odolné.
- Lepené príbory alebo riad.
- Cínové alebo medené predmety.
- Krištáľové sklo.
- Oceľové predmety, ktoré podliehajú korózii.
- Drevené podnosy.
- Predmety vyrobené zo syntetických vlákien.

Vezmite na vedomie nasledujúce skutočnosti:

- Niektoré typy skla sa po určitom počte umývania môžu zakaliť.
- Časti zo striebra a z hliníka majú pri umývaní sklon k vyblednutiu.
- Vzory na skle môžu úplne vyblednúť, pokiaľ sú často umývané v umývačke riadu.

Odporúčania pre plnenie umývačky

Z tanierov a príborov odstráňte veľké množstvo zvyškov jedla. Zvyšky pripáleného jedla v hrncoch, panviciach a kastroloch odmočte. Riad nie je nutné pred umývaním v umývačke riadu oplachovať pod tečúcou vodou.

Ak chcete dosiahnuť optimálny výkon umývačky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

(Funkcia a vzhľad košov a košov na príbory sa môžu podľa modelu líšiť.)

Do umývačky vkladajte riad nasledujúcim spôsobom:

- Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce, panvice atď., musia smerovať dole.
- Zakrivené predmety alebo predmety s priehlbunami je potrebné vkladať našikmo, aby mohla voda ľahko odtekať.
- Všetok riad musí byť naskladaný stabilne, aby sa nemohlo prevrhnúť.
- Všetok riad musí byť umiestnený tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli počas umývania voľne otáčať. Otáčanie ostrekovacích ramien skontrolujte pred spustením programu.
- Taniere a príbory nesmú byť naskladané na seba alebo sa navzájom prekrývať.
- Riad do seba nesmie zapadať alebo sa navzájom prekrývať, aby sa voda dostala na všetky časti riadu.
- Horný kôš je určený pre krehký a ľahký riad, ako sú poháre a šálky na kávu alebo čaj.
- Ostré nože a nože s dlhou čepeľou umiestnené ostrou časťou nahor môžu byť veľmi nebezpečné.
- Dlhé alebo ostré príbory, ako sú nože na porciovanie mäsa, musia byť umiestnené vodorovne v hornom koši.
- Dbajte na to, aby ste umývačku nepreťažovali. Je to dôležité pre dobré výsledky aj pre optimálnu spotrebu energie.

POZNÁMKA:

Veľmi malé predmety by ste nemali umývať v umývačke, pretože by mohli z košov ľahko vypadnúť.

Vybratie riadu

Aby ste zabránili odkvapkávaniu vody z horného koša do spodného koša, odporúčame najprv vyprázdniť spodný kôš a potom horný kôš.

VAROVANIE



Riad môže byť veľmi horúce! Aby ste predišli poškodeniu riadu, vyberajte sklo a krehké predmety z umývačky až po jej vychladnutí.

Plnenie horného koša

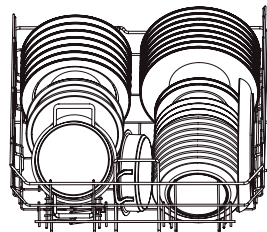
Horný kôš je určený pre krehkejšie a ľahšie predmety, ako sú poháre, šálky, podšálky, taniere, malé misky alebo plytké panvice a hrnce.

Umiestnite riad a kuchynský riad tak, aby sa nemohlo vplyvom prúdu vody pohybovať.



Plnenie dolného koša

Do dolného koša odporúčame umiestniť veľké predmety a predmety, ktoré sa ťažko umývajú: Hrnce, panvice, pokrievky, servírovací riad a misky, ako je znázornené na obrázku. Servírovací riad a pokrievky je vhodné umiestniť na stranu, aby sa zabránilo zablokovaniu otáčania horného ostrekovacieho ramena.



Plnenie koša na príbory

Príbory musia byť umiestnené do koša na príbory a nesmú sa prekryvať.

Skontrolujte, či príbory do seba nezapadajú, čím by sa mohla znížiť účinnosť umývania.



Pre dosiahnutie najlepšieho účinku umývania a sušenia sa zoznámte s možnosťami plnenia košov v poslednej časti Časť I: Všeobecné pokyny.

Funkcia umývacieho prostriedku a leštidla

Funkcia umývacieho prostriedku

Chemické zložky, ktoré tvoria umývací prostriedok, sú nevyhnutné na rozloženie a odstránenie všetkých nečistôt z umývačky riadu. Na tento účel je vhodná väčšina bežne dostupných umývacích prostriedkov.

VAROVANIE

- Používajte iba špeciálne umývacie prostriedky na použitie v umývačkách riadu. Umývací prostriedok vždy skladujte na čistom a suchom mieste.
- Do dávkovača vkladajte umývacie prostriedky pred zapnutím umývačky riadu.



**Umývacie prostriedky do umývačiek riadu sú žieravé!
Uchovávajte umývacie prostriedky mimo dosahu detí.**

Funkcia leštidla

Leštidlo sa uvoľňuje počas záverečného oplachovania, aby sa zabránilo tvorbe kvapiek vody na riade, ktoré môžu zanechávať škvrny a šmuhy. Zlepšuje aj sušenie tým, že umožňuje stekaniu vody z riadu. Vaša umývačka je navrhnutá tak, aby používala tekuté leštiace prostriedky.

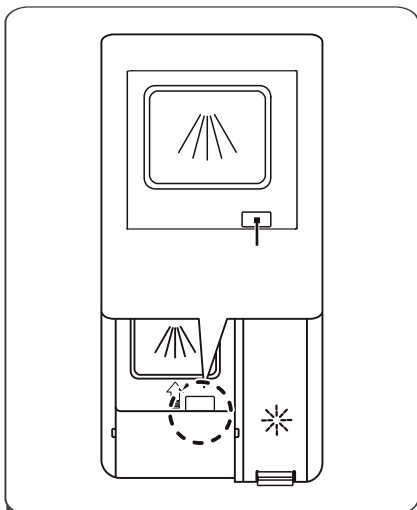
VAROVANIE

Nikdy neplňte zásobník na leštidlo inými prostriedkami (napr. čistiacim prostriedkom na umývanie riadu alebo tekutým umývacím prípravkom). Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

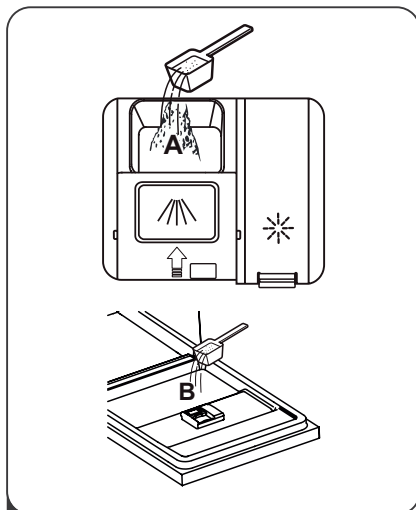
Kedy je potrebné doplniť leštiaci prípravok

Takmer každý program používa na záverečné oplachovanie leštidlo. V závislosti na frekvencii používania a nastavení leštidla je potrebné dávkovač doplniť. Ukazovateľ nízkej hladiny leštidla (※) sa rozsvieti, keď je nutné leštidlo doplniť. Neprelievajte dávkovač leštidla.

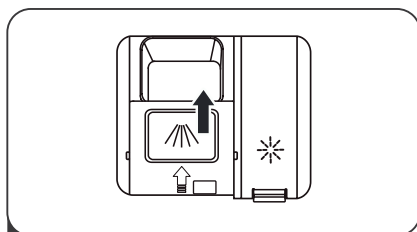
Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku



- 1** Stlačte uvoľňovaciu západku a otvorte veko dávkovača.



- 2** Pridajte umývací prostriedok do najväčšej priehradky (A) pre hlavný umývací cyklus. Pre lepší výsledok čistenia, najmä ak máte veľmi špinavý riad, nalejte priamo na dvere (B) malé množstvo umývacieho prostriedku. Ďalší umývací prostriedok bude použitý počas fázy predumytia.

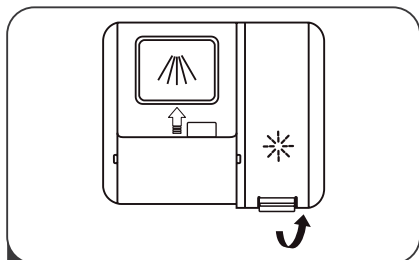


- 3** Zatvorte veko dávkovača, posunutím veka dopredu, kým nezapadne.

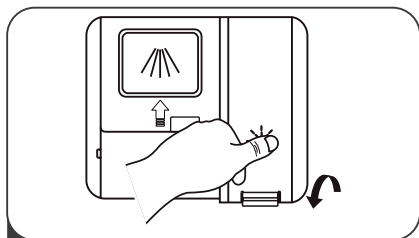
POZNÁMKA:

- Dodržujte odporúčania výrobcu, ktoré sú uvedené na obale umývacieho prostriedku.

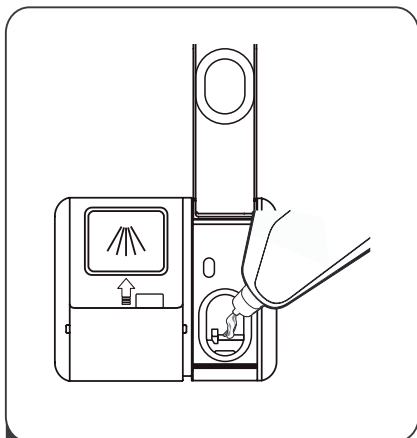
Plnenie zásobníka leštiaceho prípravku



- 1** Nadvihnite úchytku a otvorte veko zásobníka.



- 2** Naplňte zásobník a veko dobre uzavřete.



- 3** Leštidlo pomaly nalievajte do zásobníka a dávajte pozor, aby ste ho nepreliali. Rozliate leštidlo zotrite handričkou.

Nastavenie dávkovania leštidla

Množstvo leštidla použitého pri konečnom oplachovaní môže byť nastavené nasledujúcim spôsobom:

1. Otvorte dvere a zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd po zapnutí spotrebiča stlačte a pridržte tlačidlo Automatického čistenia na dlhšie ako 5 sekúnd, potom stlačte tlačidlo Odložený štart aby ste vstúpili do režimu nastavenia dávkovania leštiaceho prostriedku. Kontrolka leštidla začne blikat'.
3. Znovu stlačte tlačidlo Automatického čistenia a zvolte nastavenie podľa vlastnej potreby. Nastavenie sa zobrazuje v nasledujúcom poradí:
D1→D2→D3→D4→D5→D1; Čím vyššie číslo, tým viac leštidla umývačka použije.
Výrobné nastavenie je D3.
4. Hneď ako nastavíte požadované nastavenie, počkajte 5 sekúnd alebo stlačte tlačidlo Zap./Vyp., zvolené nastavenie sa uloží a režim nastavovania sa ukončí.

VOLBA PROGRAMU

Tabuľka programov

V tabuľke nájdete rôzne informácie o jednotlivých programoch.
Hodnoty spotreby a dĺžka programu sú iba informatívne okrem programu ECO.
(●) udáva, že program pri poslednom opláchnutí použije leštidlo.

Program	Popis cyklu	Umývací prostriedok predumytie/ hlavný cyklus	Trvanie programu (min)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)	Leštidlo
 AUTO	Predumývanie (45 °C) Umývanie (55 - 65 °C) Oplachovanie Oplachovanie (50-60 °C) Sušenie	5/19 g (1 alebo 2 tablety)	102 - 175	0,930 - 1,470	10,3 - 16,9	●
 Hygiena 72°	Predumývanie (45 °C) Umývanie (72 °C) Oplachovanie Oplachovanie (72 °C) Sušenie	5/19 g (1 alebo 2 tablety)	225	1,845	16,7	●
 Tichý	Predumývanie (45 °C) Umývanie (60 °C) Oplachovanie Oplachovanie Oplachovanie (50 °C) Sušenie	5/19 g (1 alebo 2 tablety)	230	1,330	16,7	●
ECO (*EN60436)	Umývanie (49 °C) Oplachovanie Oplachovanie (42 °C) Sušenie	24 g (1 alebo 2 tablety)	215	0,664	9,3	●
 90 min	Predumývanie (45 °C) Umývanie (60 °C) Oplachovanie Oplachovanie (50 °C) Sušenie	5/19 g (1 alebo 2 tablety)	90	0,905	13,6	●
 Umývanie a sušenie 55 min	Umývanie (60 °C) Oplachovanie Oplachovanie (50 °C) Sušenie	24 g (1 tableta)	55	0,795	11,3	●

Program	Popis cyklu	Umývací prostriedok predumytie/ hlavný cyklus	Trvanie programu (min)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)	Leštidlo
 Rýchle umývanie 35 min	Umývanie (55 °C) Oplachovanie Oplachovanie (45 °C)	18 g (1 tableta)	35	0,690	11,3	○
 Predumytie	Predumývanie	/	14	0,115	3,9	○
 Autočistenie	Umývanie (70 °C) Oplachovanie (55 °C)	24 g (1 tableta)	115	1,245	11,7	●

POZNÁMKA:

ECO:
(*EN60436)

Program ECO je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu. Ide o najefektívnejší program z hľadiska kombinácie spotreby energie a vody a používa sa na posúdenie súladu s európskou legislatívou o ekodizajne.

Úspora energie

1. Predumývanie riadu neodporúčame, pretože zvyšuje spotrebu vody a energie.
2. Pri umývaní riadu v umývačke riadu pre domácnosť sa obvykle spotrebuje menej energie a vody ako pri ručnom umývaní riadu, pokiaľ sa umývačka riadu pre domácnosť používa podľa návodu.

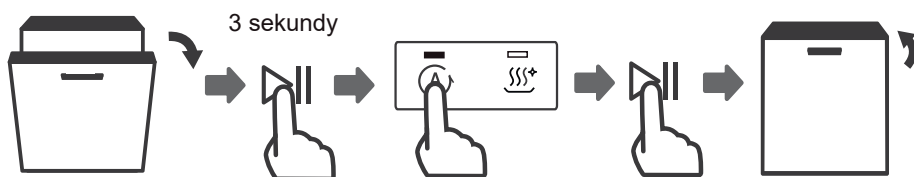
Spustenie programu

1. Vysuňte horný a dolný kôš, vložte riad a zasuňte koše späť.
2. Do dávkovača pridajte umývací prostriedok.
3. Zapojte spotrebič do elektrickej siete.
Skontrolujte, či je prívod vody úplne otvorený.
4. Otvorte dvere a stlačte tlačidlo Zap./Vyp.
5. Vyberte program a stlačte tlačidlo Štart. Zatvorte dvere. Umývačka spustí program.

Zmena programu počas umývacieho cyklu

Program je možné zmeniť iba v prípade, ak je umývací cyklus spustený krátku dobu, inak už môže byť umývací prostriedok uvoľnený alebo umývačka už mohla vypustiť vodu s umývacím prostriedkom. V takom prípade musíte umývačku nastaviť znova a znova vložiť do dávkovača umývací prostriedok. Ak chcete umývačku znova nastaviť, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Pootvorte dvere umývačky, aby došlo k pozastaveniu umývacieho cyklu. Akonáhle dôjde k úplnému zastaveniu ostrekovacích ramien, môžete dvere otvoriť úplne.
2. Stlačte a podržte na dlhšie ako 3 sekundy tlačidlo Štart, aby sa umývačka prepla do režimu voľby programu.
3. Program zmeníte stlačením požadovaného programu.
4. Stlačte tlačidlo Štart, zatvorte dvere a umývačka sa znova uvedie do chodu.



Zabudli ste pridať riad?

Riad môžete pridávať kedykoľvek pred otvorením dávkovača na umývací prostriedok. Ak chcete pridať riad, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Pootvorte dvere umývačky, aby došlo k pozastaveniu umývacieho cyklu.
2. Hneď ako dôjde k úplnému zastaveniu ostrekovacích ramien, môžete dvere otvoriť úplne.
3. Vložte zabudnutý riad do umývačky.
4. Zatvorte dvere.
5. Umývačka sa znovu uvedie do chodu.



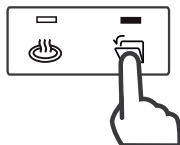
⚠ VAROVANIE



Je nebezpečné otvárať dvere v priebehu cyklu, pretože môže uniknúť horúca para a spôsobiť obarenie.

Automatické otváranie dverí

Dvere umývačky sa po ukončení niektorých programov automaticky otvoria. Ak sa dvere otvoria, neznamená to, že je program ukončený. Sušenie ešte stále prebieha. Na konci tohto zostávajúceho času sa ozve pípnutie indikujúce, že je váš program teraz dokončený. (Ak je umývačka vstavaná, musí byť okolitý nábytok odolný voči akejkoľvek kondenzácii.)



💡 POZNÁMKA:

Možnosť automatického otvorenia nie je možné zvoliť súčasne s programami Rýchle umývanie 35 min, Predumývanie a Autočistenie.

|| CHYBOVÉ KÓDY

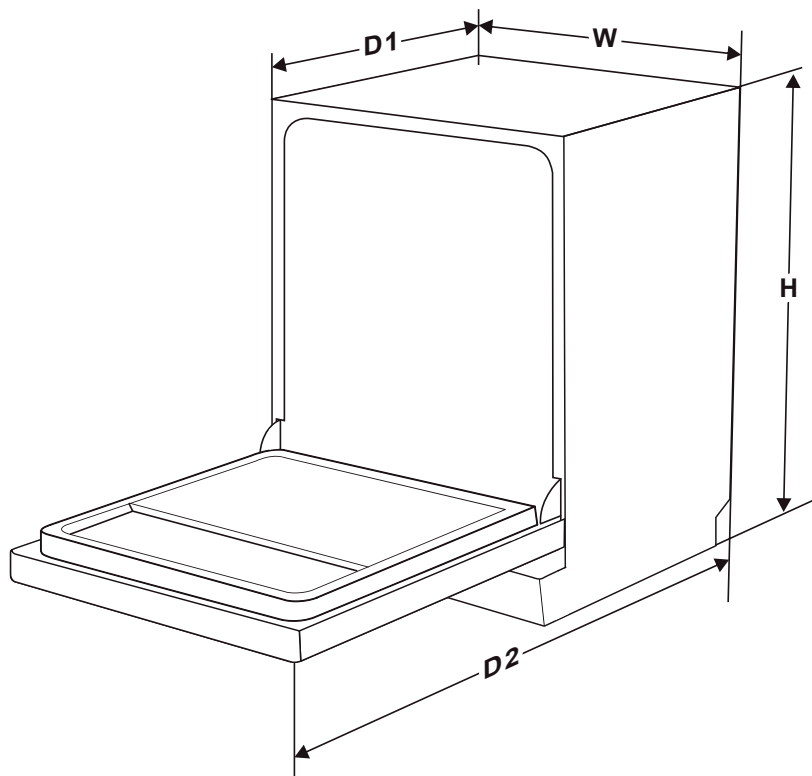
Pokiaľ dôjde k poruche, umývačka zobrazí chybový kód. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené kódy možných porúch a ich príčiny.

Kód	Význam	Možná príčina
E1	Dlhá doba napúšťania vody.	Kohút je zatvorený, prívod vody je zablokovaný alebo je veľmi nízky tlak vody.
E3	Nedosiahnutie požadovanej teploty.	Porucha vykurovacieho telesa.
E4	Z umývačky uniká voda.	Niektorá súčasť umývačky netesní.
Ec	Porucha riadiaceho systému umývačky.	Porucha elektroniky, vypúšťacieho čerpadla alebo motora.
L4	Porucha motora.	Porucha motora.
C4	Porucha vypúšťacieho čerpadla.	Porucha vypúšťacieho čerpadla.
Ed	Chyba komunikácie medzi hlavnou elektronikou a elektronikou displeja (ovládanie).	Prerušený obvod, alebo prerušený káblové vedenie medzi elektronikami.

VAROVANIE

- V prípade úniku vody z umývačky zastavte prívod vody a zavolajte servis.
- Pokiaľ je v umývacej vani voda z dôvodu preplnenia alebo malého úniku, pred opätovným spustením umývacieho cyklu vodu z umývačky odstráňte.
- Ak nedôjde k vyriešeniu niektorých chybových kódov, obráťte sa na servisné stredisko.

|| TECHNICKÉ INFORMÁCIE



Výška (H)	857 mm
Šírka (W)	598 mm
Hĺbka (D1)	550 mm (zatvorené dverka)
Hĺbka (D2)	1226 mm (dverka otvorené na 90°)

PRÍSTUP DO DATABÁZY EPREL

Ak chcete získať prístup k informáciám o vašom modeli uloženým v databáze výrobkov, ako je stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2017 a vzťahujúcich sa k energetickým štítkom, prihláste sa na webové stránky: <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Vyhľadajte referenciu svojho produktu na webovej stránke uvedením servisnej referencie, ktorá je uvedená na štítku vášho produktu.

Ďalším spôsobom, ako získať prístup k týmto informáciám, je načítanie „QR“ kódu na energetickom štítku vášho produktu.

POPREDAJNÝ SERVIS

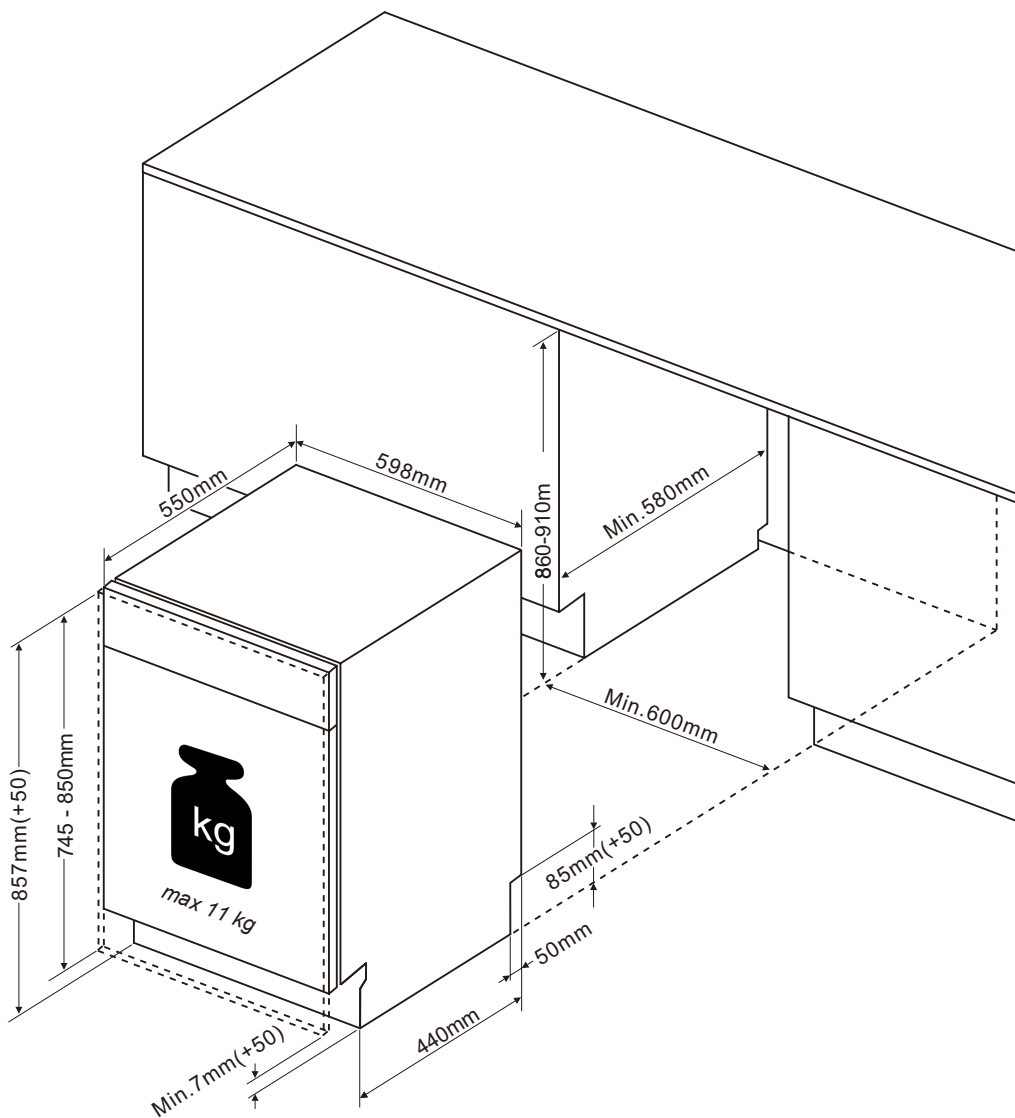
Akákoľvek údržba vášho zariadenia by mala byť vykonávaná:

- predajcom, kde ste tovar zakúpili,
- alebo iným kvalifikovaným technikom, ktorý je autorizovaným zástupcom pre značkové spotrebiče.

Počas kontaktovania popredajného servisu uveďte kompletne informácie o vašom zariadení (model, typ a sériové číslo). Tieto informácie sú uvedené na typovom štítku výrobcu, ktoré je súčasťou vášho zariadenia.

INFORMÁCIE O DOSTUPNOSTI NÁHRADNÝCH DIELOV

Minimálna doba dostupnosti náhradných dielov uvedená v nariadení Komisie (EÚ) 2019/2022 a dostupných najmä pre užívateľov spotrebiča je 10 rokov za podmienok uvedených v tom istom nariadení.





Výhradní dovozce značky De Dietrich pro Českou republiku:

ELMAX STORE a. s.

Topolová 777/2

735 42 Těrlicko

tel: 599 529 262

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Výhradný dovozca značky De Dietrich pre Slovenskú republiku:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116

022 01 Čadca

Slovenská republika

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz